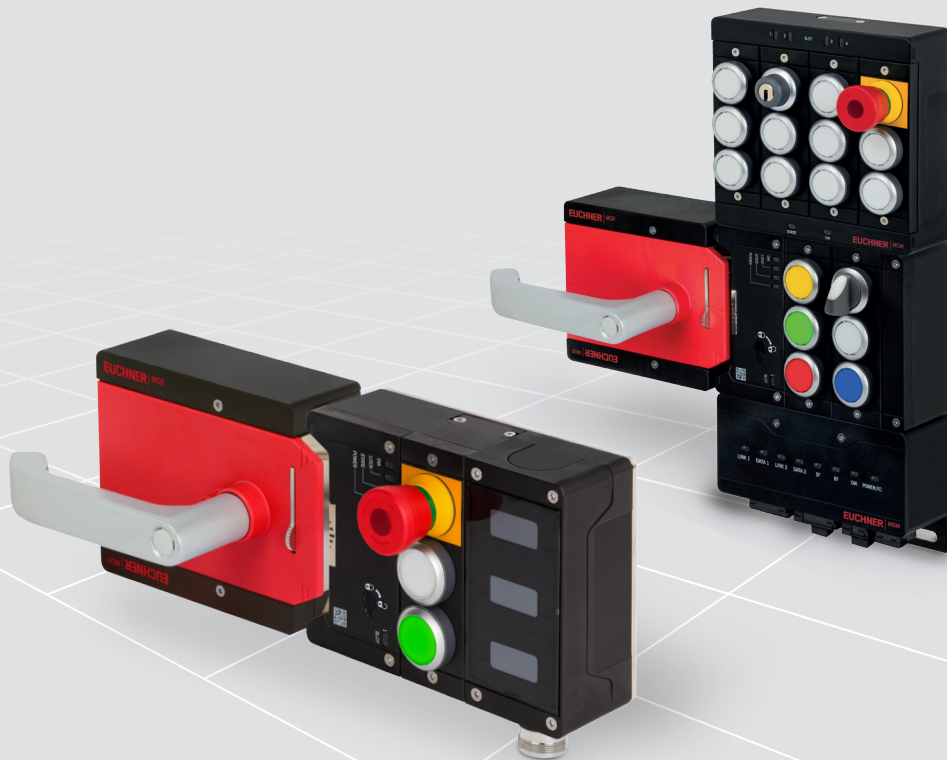


# Systemes de gestion d'accès multifonctionnels MGB2



**EUCHNER**

More than safety.

# EUCHNER

More than safety.



Siège Leinfelden-Echterdingen



Centre logistique Leinfelden-Echterdingen



Site de production Unterböhringen

## Présence internationale – l'entreprise EUCHNER

EUCHNER GmbH + Co. KG est l'un des leaders mondiaux dans le domaine de la sécurité industrielle. Depuis plus de 60 ans, EUCHNER développe et produit des systèmes de commutation de haute qualité pour l'industrie de la construction mécanique. L'entreprise familiale, dont le siège se situe à Leinfelden près de Stuttgart, emploie environ 800 personnes dans le monde.

18 filiales et plusieurs représentations assurent notre succès international sur le marché.

## Qualité et innovation – les produits EUCHNER

EUCHNER a fait preuve par le passé d'un grand esprit d'innovation. Les défis technologiques et écologiques du futur sauront nous encourager à développer à l'avenir des produits hors du commun.

Les interrupteurs de sécurité EUCHNER surveillent les protecteurs sur les machines et les installations, minimisent les dangers et les risques et protègent ainsi fiablement les personnes et les processus. Notre gamme de produits s'étend actuellement du composant électromécanique ou électronique individuel aux solutions de sécurité globales intelligentes. La sécurité pour les personnes, les machines et les biens de production constitue l'un de nos mots d'ordre.

Notre définition de la sécurité du futur passe par des standards de qualité les plus élevés et une technologie fiable. Avec des solutions innovantes, voire inhabituelles, pour garantir la satisfaction de nos clients. Notre gamme de produits se décline de la manière suivante :

- ▶ Interrupteurs de sécurité à codage par transpondeur
- ▶ Interrupteurs de sécurité à codage par transpondeur avec interverrouillage
- ▶ Multifunctional Gate Box MGB
- ▶ Systèmes de gestion d'accès (Electronic-Key-System EKS)
- ▶ Interrupteurs de sécurité électromécaniques
- ▶ Interrupteurs de sécurité à codage magnétique
- ▶ Commandes d'assentiment
- ▶ Relais de sécurité
- ▶ Dispositifs d'arrêt d'urgence
- ▶ Pupitres portables et manivelles
- ▶ Systèmes de sécurité avec AS-Interface
- ▶ Manipulateurs
- ▶ Interrupteurs de position



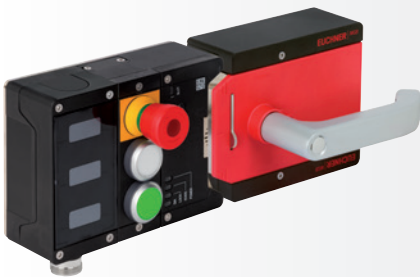


### MGB2 Modular

- ▶ MGB2 Modular pour le raccordement à des systèmes de bus
- ▶ Structure modulaire avec sous-modules et modules d'extension
- ▶ Extensibilité aisée

**Pour de plus amples informations, voir la page 5**

MGB2  
Modular



### MGB2 Classic

- ▶ MGB2 Classic pour le raccordement direct à un système de contrôle-commande
- ▶ Utilisation comme appareil individuel ou en série
- ▶ Structure modulaire avec sous-modules
- ▶ Compatibles avec les appareils des familles BP et BR

**Pour de plus amples informations, voir la page 35**

MGB2  
Classic



<b>Généralités</b>	<b>6</b>	<b>MGB2 Modular</b>
La dernière évolution du système MGB – MGB2 Modular	6	
La nouvelle modularité – Aperçu des composants du système	7	
Exemple de configuration pour MGB2 et MBM	9	
<b>Modules individuels MGB2 Modular</b>	<b>10</b>	<b>Modular</b>
Modules de bus MBM	12	
Modules d'interverrouillage MGB2-L-...	16	
Modules de poignée MGB2-H-...	18	
Systèmes de déverrouillage interne MGB-E-...	20	
Modules d'extension MCM	22	
Sous-modules MSM-1-...	24	
<b>Sets MGB2 Modular</b>	<b>28</b>	<b>Sets Modular</b>
<b>Accessoires</b>	<b>60</b>	
<b>Index</b>	<b>72</b>	

## La dernière évolution du système MGB – MGB2 Modular

- Structure modulaire avec sous-modules
- Jusqu'à six MGB2 Modular sur un même module de bus
- Extensibilité aisée
- Remplacement de sous-modules en cours de fonctionnement
- Convient pour les portes sur charnières aussi bien à droite qu'à gauche
- Dispositif auxiliaire intégré d'aide à l'alignement



### MGB2 – La seconde génération MGB

La nouvelle MGB2 représente la dernière évolution du Multifunctional Gate Box MGB qui rencontre un beau succès dans le monde entier. Un design retravaillé, de nouvelles fonctions étendues et une structure modulaire offrent un maximum de flexibilité et de rentabilité. La MGB2 est plus

qu'une simple sécurisation de porte de protection. Elle permet d'intégrer dans un même appareil toutes les fonctions importantes pour une porte de protection. MGB2 convient aussi bien pour les portes battantes que pour les portes coulissantes.

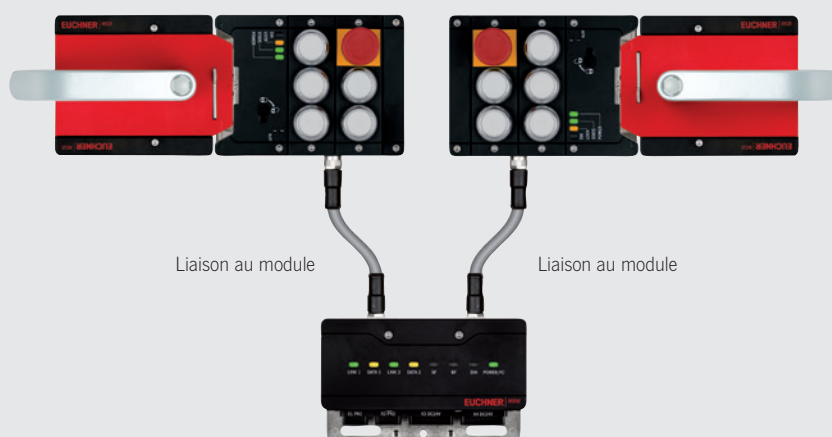
### Concept de raccordement simple – Des câbles standard suffisent

Dans sa version *Modular*, la MGB2 est raccordée par l'intermédiaire d'un module de bus MBM à PROFINET/PROFIsafe. Ce module peut être raccordé directement à la MGB2 ou, en cas de contraintes d'encombrement, être monté déporté. Lorsque le module de bus est déporté, il est possible de raccorder jusqu'à six MGB2 Modular à un MBM. Le raccordement se fait via des câbles standardisés M12. Les appareils *Modular* raccordables se reconnaissent aux lettres MLI dans la désignation du modèle. Ils possèdent un connecteur associé M12 correspondant (connecteur module MLI, voir le système en exemple à la page 15).

Grâce à sa conception modulaire, la MGB2 Modular peut être équipée de manière flexible de différentes fonctions. La MGB2 Modular peut accueillir deux sous-modules contenant chacun jusqu'à trois éléments de commande différents.

Le module de bus MBM est disponible en deux versions différentes qui se distinguent au niveau de leur raccordement au réseau PROFINET. Il existe une solution conforme AIDA avec connecteurs RJ45 ainsi qu'une solution avec raccordement M12 avec détrompage de type D (d-coded). Les deux solutions sont équipées d'un commutateur PROFINET (switch) intégré.

### Plusieurs modules MGB2 Modular sur un même module de bus MBM



### Une technique éprouvée enrichie par des innovations

Tout comme son prédécesseur très prisé, la MGB2 est dotée d'un boîtier très robuste, convenant aux applications industrielles, et dispose d'une butée de porte intégrée en métal et d'un support de montage intégré. Il peut se monter sur des portes avec charnières à droite et à gauche, ainsi que sur des portes coulissantes. La modification est effectuée durant le montage. La force de retenue de 2000 N empêche efficacement toute ouverture intempestive du protecteur. La MGB2 Modular est conforme

aux exigences de toutes les normes applicables, telles que les normes EN ISO 13849-1 et EN ISO 14119.

Toutes les vis sont à empreinte Torx T10 de sorte qu'un seul outil suffit. Celles-ci ainsi que de nombreuses autres améliorations au niveau du design du boîtier concourent à faciliter le montage et le raccordement des différents composants du système.

## La nouvelle modularité – Aperçu des composants du système

### Module de bus MBM – Collecteur de données et passerelle

Le module de bus MBM permet de raccorder tous les appareils EUCHNER *Modular* à un système de bus de terrain. Le module de bus dispose d'une connexion directe pour un appareil *Modular* et permet ainsi de brancher directement une *MGB2 Modular* ou un *MCM Modular* à un module de bus (« direct plug »). En cas de montage déporté, il est possible de raccorder plusieurs appareils *Modular* au moyen de câbles M12 (« câble connecté »). La connectique *Modular* tolère le fonctionnement de jusqu'à par exemple 6 modules de base sur un module de bus MBM.

Différentes variantes de connecteurs sont disponibles pour le raccordement aux systèmes de bus. Les systèmes basés sur Ethernet sont équipés d'un commutateur intégré permettant le montage en série aussi bien pour le système de bus que pour l'alimentation électrique.

Module de bus MBM



### Module d'interverrouillage MGB2 Modular – L'interverrouillage pour la protection des personnes et du process

Le module d'interverrouillage *MGB2 Modular* est disponible en différentes versions en tant que dispositif d'interverrouillage pour la protection du process ou pour la protection des personnes. Il peut être utilisé pour les portes sur charnières aussi bien à gauche qu'à droite ou pour les portes coulissantes.

Avec un module de poignée, il est possible d'utiliser les portes de protection en tant que protecteurs mobiles avec dispositif de verrouillage avec ou sans interverrouillage selon EN ISO 14119.

Il peut accueillir jusqu'à deux sous-modules MSM. Ceci autorise l'adjonction des éléments de commande les plus divers, de l'interrupteur d'arrêt d'urgence jusqu'aux commutateurs à clé en passant par différents types de boutons-poussoirs, transformant par là-même la porte en un terminal de commande complet. Et si cela s'avère insuffisant, il est toujours possible d'utiliser le module d'extension MCM.

Le module d'interverrouillage *MGB2* se raccorde à un module de bus MBM au moyen d'un raccordement M12. Celui-ci est chargé de la collecte de l'ensemble des données et de la communication avec le système de contrôle-commande par l'intermédiaire d'un bus de terrain.

Module d'interverrouillage MGB2 Modular



### Module d'extension MCM Modular – Encore plus de place pour les fonctions

Le module d'extension MCM permet d'étendre les fonctionnalités *MGB2* de manière significative. Si le nombre maximal de six éléments de commande s'avère insuffisant au niveau du module d'interverrouillage *MGB2* ou encore si une identification est nécessaire, on peut étendre la configuration en raccordant jusqu'à quatre sous-modules MSM supplémentaires regroupés dans un module d'extension MCM. Le module d'extension *MCM Modular* peut se raccorder soit directement à un module de bus MBM, soit à un système *MGB2 Modular*. Un câble de raccordement M12 à 5 conducteurs suffit aussi dans ce cas. Le module d'extension MCM *Modular* peut également être connecté directement aussi bien au système *MGB2 Modular* qu'au module de bus MBM. Pour pouvoir connecter le *MCM Modular* sur *MGB2 Modular*, il est nécessaire d'utiliser un connecteur supplémentaire pour la liaison au module (voir à la section Accessoires).

Module d'extension MCM Modular



### Sous-modules MSM – Un nouveau concept pour une diversité de variantes maximale

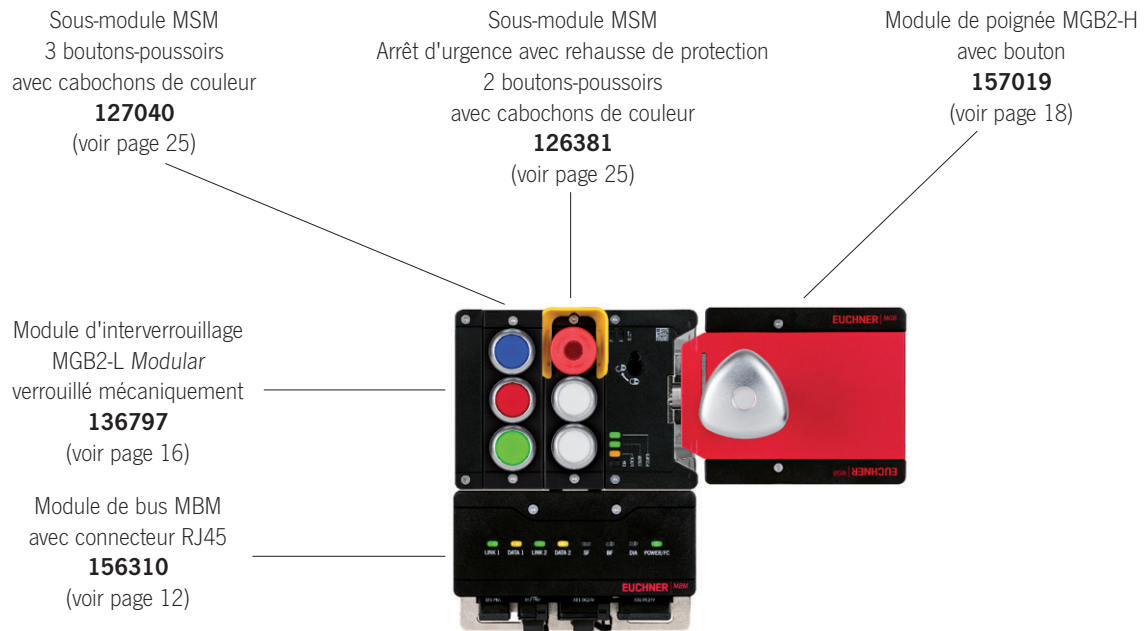
Un grand choix de différents sous-modules MSM transforment le système MGB2 en un petit système de commande. Divers sous-modules sont disponibles pour l'adaptation optimale de MGB2 ou de MCM aux fonctions de commande nécessaires au niveau d'une machine ou d'une installation. Que ce soit pour l'identification ou pour l'adjonction de différents boutons-poussoirs, d'un arrêt d'urgence ou pour raccorder une commande d'assentiment.

Divers sous-modules





## Exemple de configuration pour MGB2 et MBM



MGB2

*Modular*

»Flexibilité maximale –  
Configurez votre MGB2  
*Modular* individuelle.«

---

- ▶ Structure modulaire avec sous-modules
- ▶ Jusqu'à six MGB2 *Modular* sur un même module de bus
- ▶ Extensibilité aisée
- ▶ Remplacement de sous-modules en cours de fonctionnement
- ▶ Convient pour les portes sur charnières aussi bien à droite qu'à gauche
- ▶ Dispositif auxiliaire intégré d'aide à l'alignement
- ▶ Compatible avec tous les appareils *Modular*

# MGB2

*Modular*

Modular

Module de bus



MBM



Module d'interverrouillage



MGB2-L

Module de poignée



MGB2-H

Déverrouillage interne



MGB-E

Module d'extension



MCM

Sous-modules



MSM

**Modules de bus MBM**



- ▶ Liaison à PROFINET/PROFIsafe
- ▶ Commutateur intégré
- ▶ Compatible avec tous les appareils Modular

**Détails**

**Liaison PROFINET**

Le module de bus MBM est disponible avec l'une des connexions PROFINET suivantes :

- ▶ Connecteur M12, détrompage D (connecteur 7/8" et M12, détrompage D) selon IEC 61076-2-101)
- ▶ Connecteur RJ45 conforme AIDA (connecteur push-pull selon IEC 61076-3-117, variante 14)

**Commutateur PROFINET**

Montage en ligne via commutateur (« Switch ») intégré (supporte MRP).



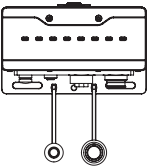


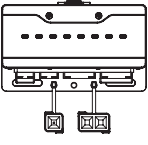
**Connexions MLI (connecteurs de modules)**

Un module de bus permet de raccorder directement une MGB2 Modular ou un MCM Modular (« direct plug »). Les modules peuvent également être raccordés par l'intermédiaire de câbles de raccordement M12, 5 broches standard (« cable connect »).

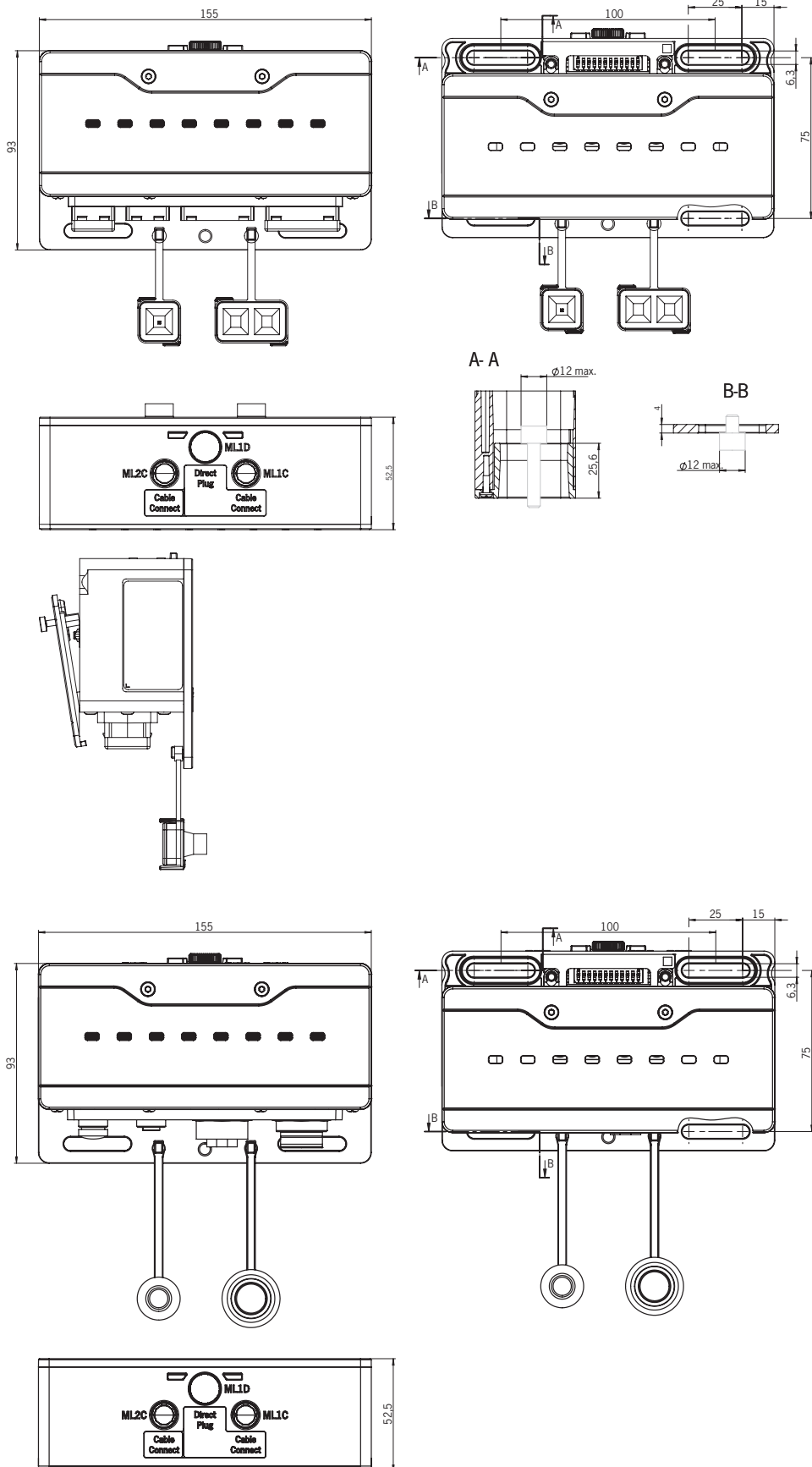
**Informations supplémentaires**

- ▶ Dimensions, voir page 13
- ▶ Accessoires et pièces de rechange, voir page 60
- ▶ Pour plus d'informations, allez sur le site [www.euchner.com](http://www.euchner.com) et indiquez le code article du produit dans la zone de recherche.

**Tableau de commande**

Version		Connexions MLI	Code article / Article
 		2 x MLI cable connect ou 1 x MLI direct plug	<p style="text-align: center;"><b>156312</b></p> MBM-PN-S4-MLI-3B-156312
 		2 x MLI cable connect ou 1 x MLI direct plug	<p style="text-align: center;"><b>156310</b></p> MBM-PN-S3-MLI-3B-156310

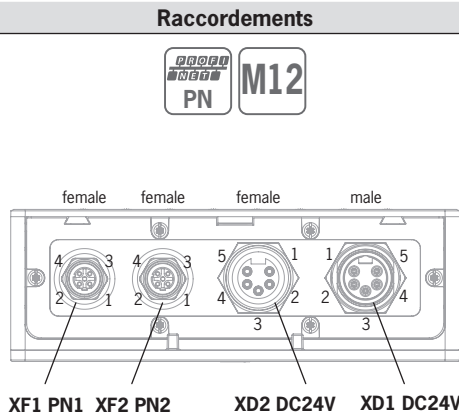
**Dimensions**



**Affectation des broches**

**Version avec connecteur 7/8" et M12, détrompage de type « D »**

Broche	Désignation
XF1.1	Transmit Data +TD
XF1.2	Receive Data +RD
XF1.3	Transmit Data -TD_N
XF1.4	Receive Data -RD_N



Broche	Désignation
XF2.1	Transmit Data +TD
XF2.2	Receive Data +RD
XF2.3	Transmit Data -TD_N
XF2.4	Receive Data -RD_N

Broche	Désignation
XD1.1	N2 Tension auxiliaire* 0 V
XD1.2	N1 Tension de service 0 V
XD1.3	Terre fonctionnelle
XD1.4	L1 Tension de service DC 24 V
XD1.5	L2 Tension auxiliaire* DC 24 V

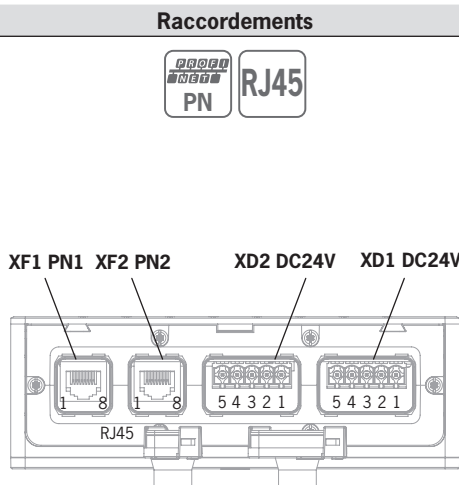
\* La tension auxiliaire n'est pas nécessaire pour le système MGB2

Broche	Désignation
XD2.1	N2 Tension auxiliaire* 0 V
XD2.2	N1 Tension de service 0 V
XD2.3	Terre fonctionnelle
XD2.4	L1 Tension de service DC 24 V
XD2.5	L2 Tension auxiliaire* DC 24 V

\* La tension auxiliaire n'est pas nécessaire pour le système MGB2

**Version avec connecteur push-pull**

Broche	Désignation
XF1.1	Receive Data RD+
XF1.2	Receive Data RD
XF1.3	Transmit Data TD+
XF1.4	n.c.
XF1.5	n.c.
XF1.6	Transmit Data TD
XF1.7	n.c.
XF1.8	n.c.



Broche	Désignation
XF2.1	Receive Data RD+
XF2.2	Receive Data RD
XF2.3	Transmit Data TD+
XF2.4	n.c.
XF2.5	n.c.
XF2.6	Transmit Data TD
XF2.7	n.c.
XF2.8	n.c.

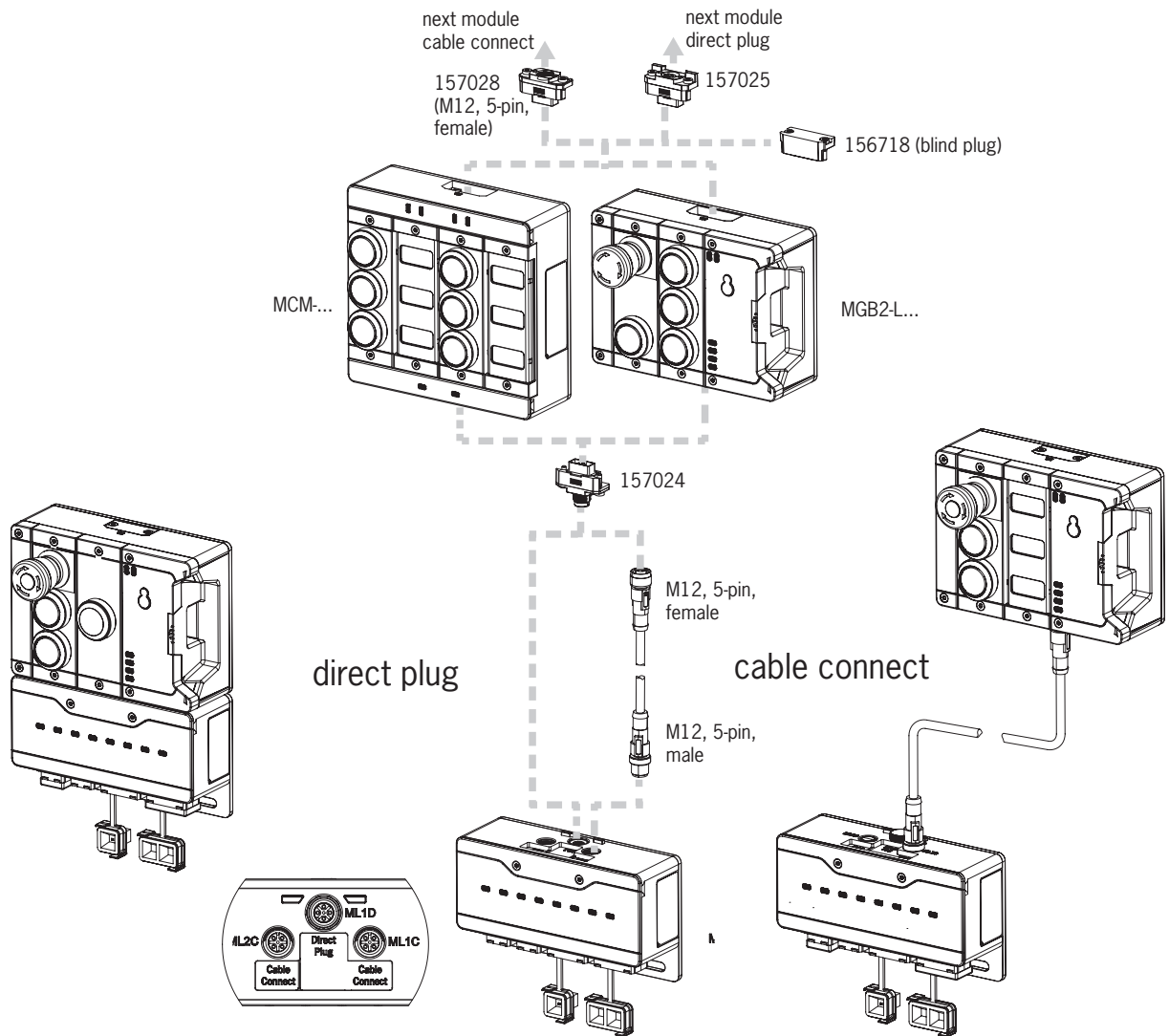
Broche	Désignation
XD1.1	L1 Tension de service DC 24 V
XD1.2	N1 Tension de service 0 V
XD1.3	L2 Tension auxiliaire* DC 24 V
XD1.4	N2 Tension auxiliaire* 0 V
XD1.5	Terre fonctionnelle

\* La tension auxiliaire n'est pas nécessaire pour le système MGB2

Broche	Désignation
XD2.1	L1 Tension de service DC 24 V
XD2.2	N1 Tension de service 0 V
XD2.3	L2 Tension auxiliaire* DC 24 V
XD2.4	N2 Tension auxiliaire* 0 V
XD2.5	Terre fonctionnelle

\* La tension auxiliaire n'est pas nécessaire pour le système MGB2

**Exemple de configuration pour MGB2 Modular et MBM**



**Modules d'interverrouillage MGB2-L-...**



- ▶ **Système d'interverrouillage pour la protection des personnes et du process**
- ▶ **Deux emplacements pour sous-modules**
- ▶ **Butée de porte réglable à droite ou à gauche**
- ▶ **Catégorie 4/PL e pour l'analyse de toutes les fonctions de sécurité**
- ▶ **Compatible avec tous les appareils Modular**

**Détails**

**Modes d'interverrouillage**

- L1 Verrouillage hors tension**  
 Interrouillage mécanique.  
 Déverrouillage par application de tension au niveau de l'électroaimant d'interverrouillage.
- L2 Verrouillage sous tension**  
 Interrouillage magnétique.  
 Activation de l'interverrouillage par application de tension au niveau de l'électroaimant d'interverrouillage.

**Butée de porte**

La position de la butée de porte des modules d'interverrouillage peut être modifiée à tout moment de la droite vers la gauche et inversement.

**Informations supplémentaires**

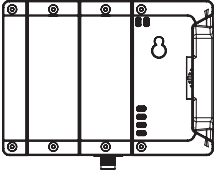




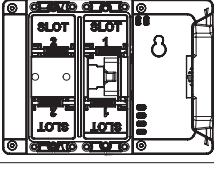
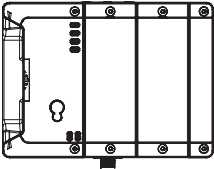


- ▶ Dimensions, voir page 17
- ▶ Accessoires et pièces de rechange, voir page 60
- ▶ Pour plus d'informations, allez sur le site [www.euchner.com](http://www.euchner.com) et indiquez le code article du produit dans la zone de recherche.

**Tableau de commande**

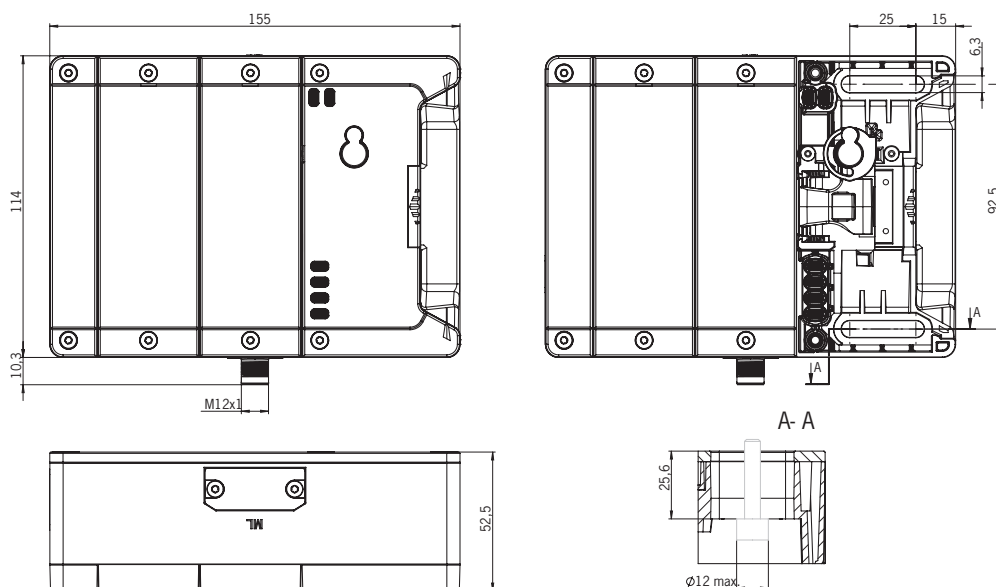
Version	Sous-modules		Connecteur	Butée de porte (réglage d'usine)	Code article / Article
	Slot 1	Slot 2			
<b>MGB2-L1</b> Verrouillage hors tension					
			1 x MLI 157024  1 x cache 156718	à droite	<b>136797</b> MGB2-L1-MLI-U-YA4A4-BAR-136797
			1 x MLI 157024  1 x cache 156718	à droite	<b>156374</b> MGB2-L1-MLI-U-YB1A1-DA-R-156374
	-	-	-	-	<b>136776</b> MGB2-L1-MLI-U-Y0000-BJ-136776
			1 x MLI 157024  1 x cache 156718	à gauche	<b>156377</b> MGB2-L1-MLI-U-YB1A1-DA-L-156377



## MGB2-L

Version	Sous-modules		Connecteur	Butée de porte (réglage d'usine)	Code article / Article
	Slot 1	Slot 2			
<b>MGB2-L2</b> Verrouillage sous tension					
	 126372	 126372	1 x MLI 157024  1 x cache 156718	à droite	<b>156835</b> MGB2-L2-MLI-U-YA4A4-BA-R-156835
	 137610	 136687	1 x MLI 157024  1 x cache 156718	à droite	<b>156379</b> MGB2-L2-MLI-U-YB1A1-DA-R-156379
	-	-	-	-	<b>156392</b> MGB2-L2-MLI-U-Y0000-BJ-156392
	 137610	 136687	1 x MLI 157024  1 x cache 156718	à gauche	<b>156381</b> MGB2-L2-MLI-U-YB1A1-DA-L-156381

### Dimensions



**Modules de poignée MGB2-H-...**



- ▶ **Pêne avec transpondeur**
- ▶ **Dispositif de consignation basculable**
- ▶ **Deuxième dispositif de consignation à sortie automatique (en option)**
- ▶ **Poignée ou bouton de porte couleur argent**

**Détails**

**Pêne**

Le pêne est détecté de manière sûre par transpondeur dès qu'il est introduit au niveau du module d'analyse.

**Dispositif de consignation (à sortie automatique et basculable)**

Le dispositif de consignation basculable permet de bloquer le pêne pour les opérations de nettoyage ou de maintenance à l'aide de max. 3 cadenas. Il empêche, en position sécurisée, tout actionnement de la poignée.

Il est possible d'utiliser en plus le dispositif de consignation en option, qui sort automatiquement en actionnant la poignée, pour 3 cadenas supplémentaires.

**Poignée de porte**

Le système MGB est équipé d'une solide poignée de porte, dont la position peut être modifiée par pas de 90° pour pouvoir s'adapter à toute situation. La direction d'actionnement est réglable

très aisément pour les portes sur charnières à gauche et à droite.

**Bouton de porte**

Le module de poignée peut également être équipé d'origine ou ultérieurement d'un bouton de porte au lieu de la poignée.

**Verrouillable de l'intérieur**

Les modules de poignée dotés de cette fonction peuvent être remis en position fermée depuis l'intérieur de l'installation à l'aide d'un système de déverrouillage interne.

**Important** : la direction d'actionnement n'est pas modifiable.

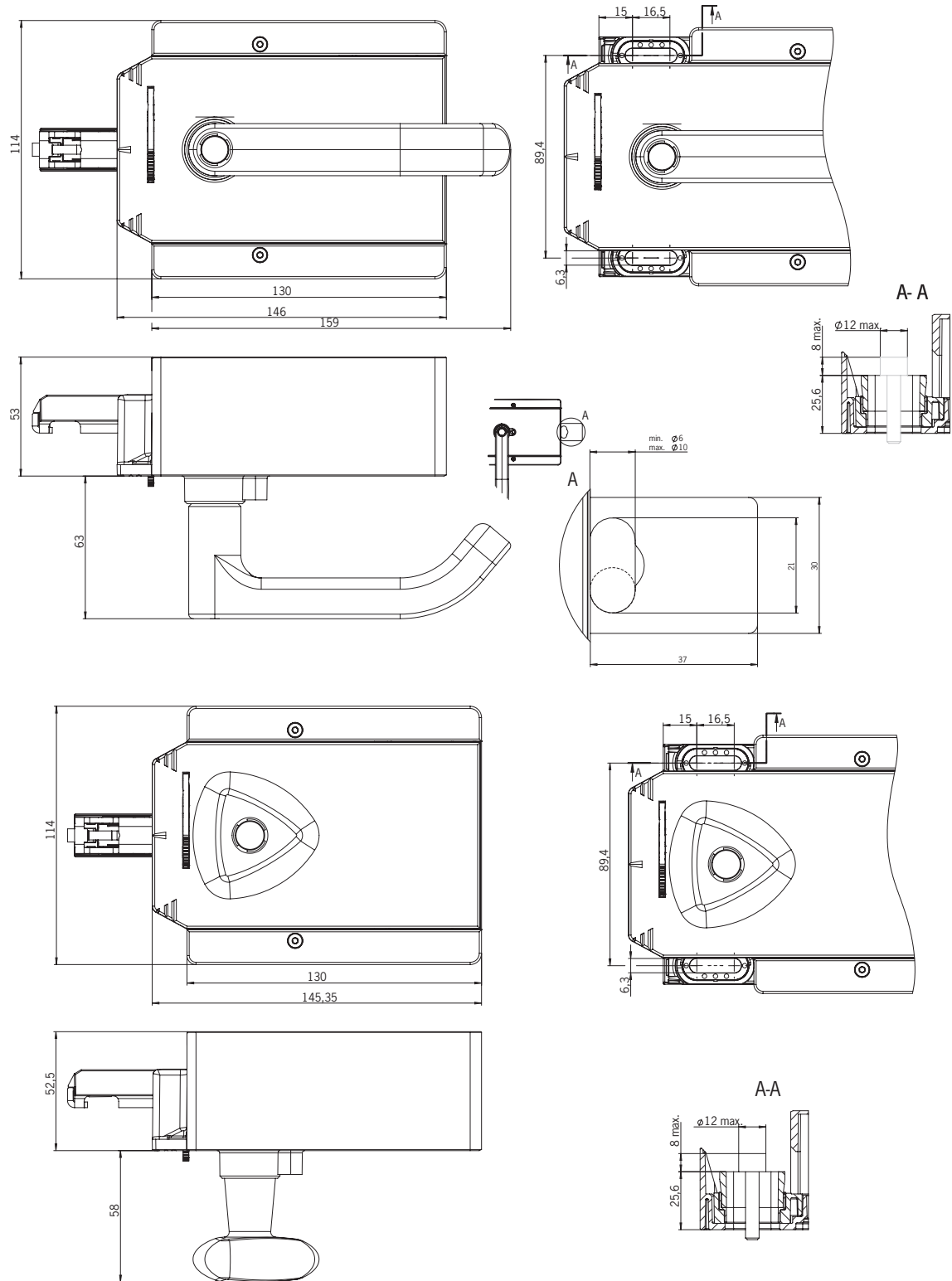
**Informations supplémentaires**

- ▶ Dimensions, voir page 19
- ▶ Accessoires et pièces de rechange, voir page 60
- ▶ Pour plus d'informations, allez sur le site [www.euchner.com](http://www.euchner.com) et indiquez le code article du produit dans la zone de recherche.

**Tableau de commande**

Version	Poignée de porte	Bouton de porte	Verrouillable de l'intérieur	Dispositif de consignation à sortie automatique	Dispositif de consignation basculable	Butée de porte (réglage d'usine)	Code article / Article
	●				●	à droite	<b>137617</b> MGB2-H-BA1A1-R-137617
	●				●	à gauche	<b>156396</b> MGB2-H-BA1A1-L-156396
	●			●	●	à droite	<b>136691</b> MGB2-H-BA1A3-R-136691
	●			●	●	à gauche	<b>156394</b> MGB2-H-BA1A3-L-156394
		●		●	●	à droite	<b>157019</b> MGB2-H-BA1A5-R-157019
		●		●	●	à gauche	<b>157020</b> MGB2-H-BA1A5-L-157020
	●		●	●	●	à droite	<b>157021</b> MGB2-H-BA1A8-R-157021
	●		●	●	●	à gauche	<b>157022</b> MGB2-H-BA1A8-L-157022

**Dimensions**



**Systèmes de déverrouillage interne MGB-E-...**



- ▶ **Poignée ou bouton de porte de couleur rouge**
- ▶ **Axe rallongé pour portes plus épaisses (disponible en option)**

**Détails**

**Déverrouillage interne**

Le système de sécurité MGB2 peut être équipé en option d'un module de déverrouillage interne. La fonction de déverrouillage interne permet aux personnes enfermées d'ouvrir la porte lorsqu'elle est bloquée en position de verrouillage depuis l'intérieur de la zone de danger. Il suffit d'actionner la poignée de la porte.

La direction d'actionnement s'adapte automatiquement à celle du module de poignée et n'a pas besoin d'être modifiée.

Le levier d'actionnement (axe) fourni convient pour des profilés jusqu'à 40 mm.

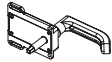

**Axe rallongé**

Un axe 106761 de longueur 250 mm (au lieu de 107 mm) est disponible en option pour les portes plus épaisses ou les profilés > 40 mm. Cet axe peut être raccourci à la longueur souhaitée.

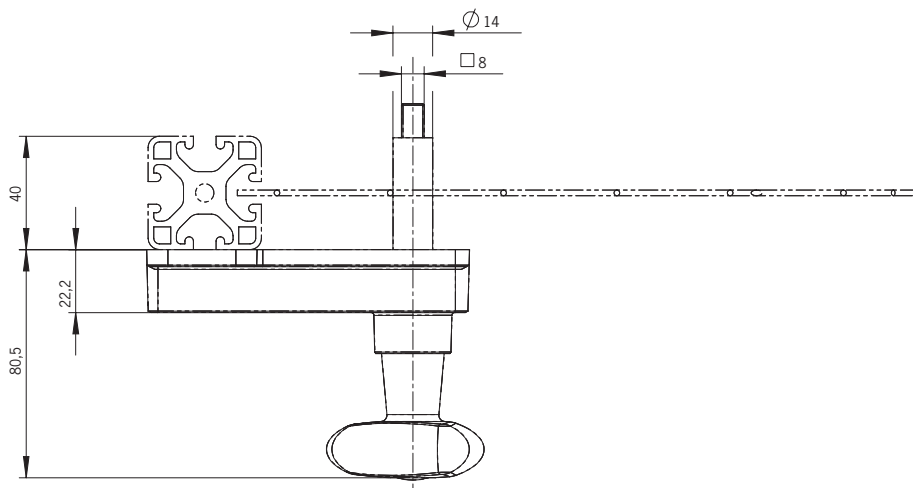
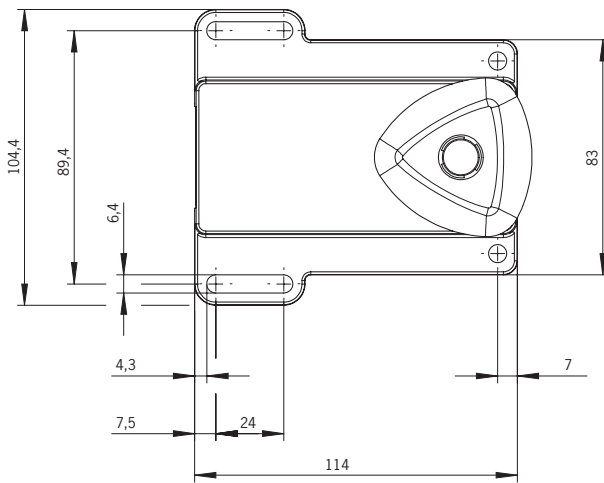
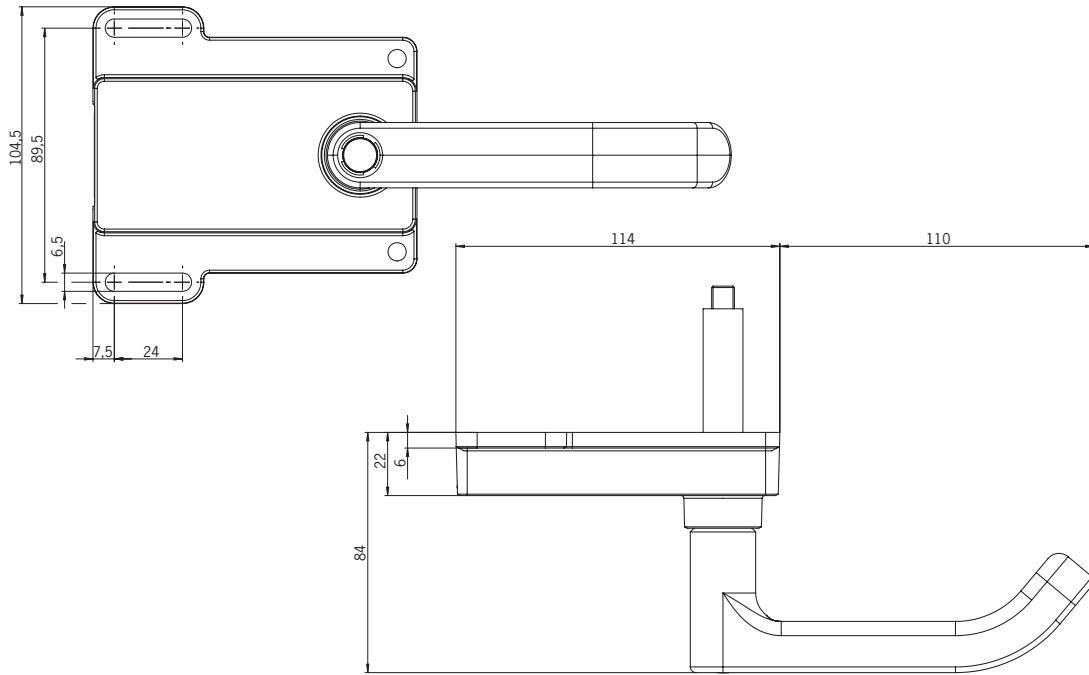
**Informations supplémentaires**

- ▶ Dimensions, voir page 21
- ▶ Accessoires et pièces de rechange, voir page 60
- ▶ Pour plus d'informations, allez sur le site [www.euchner.com](http://www.euchner.com) et indiquez le code article du produit dans la zone de recherche.

**Tableau de commande**

Version	Poignée de porte	Bouton de porte	Code article / Article
	●		<b>100465</b> MGB-E-A-100465
		●	<b>117126</b> MGB-E-A7-117126

**Dimensions**



**Modules d'extension MCM**



- ▶ Quatre emplacements pour sous-modules
- ▶ Catégorie 4/PL e pour l'analyse de toutes les fonctions de sécurité
- ▶ Compatible avec tous les appareils Modular

**Détails**

**Fonction**

Le module MCM Modular peut être raccordé au module de bus directement ou de manière déportée et peut donc être utilisé ainsi comme terminal de commande.

Il peut également être mis en œuvre sur un module d'interverrouillage en vue d'étendre les possibilités de commande. Le module MCM Modular présente quatre emplacements pour sous-modules.

**Extensible par raccordement sur la face supérieure**

Un connecteur pour module ou un connecteur pour le raccordement direct de jusqu'à quatre voyants de signalisation peut être utilisé au choix sur la face supérieure du module MCM.

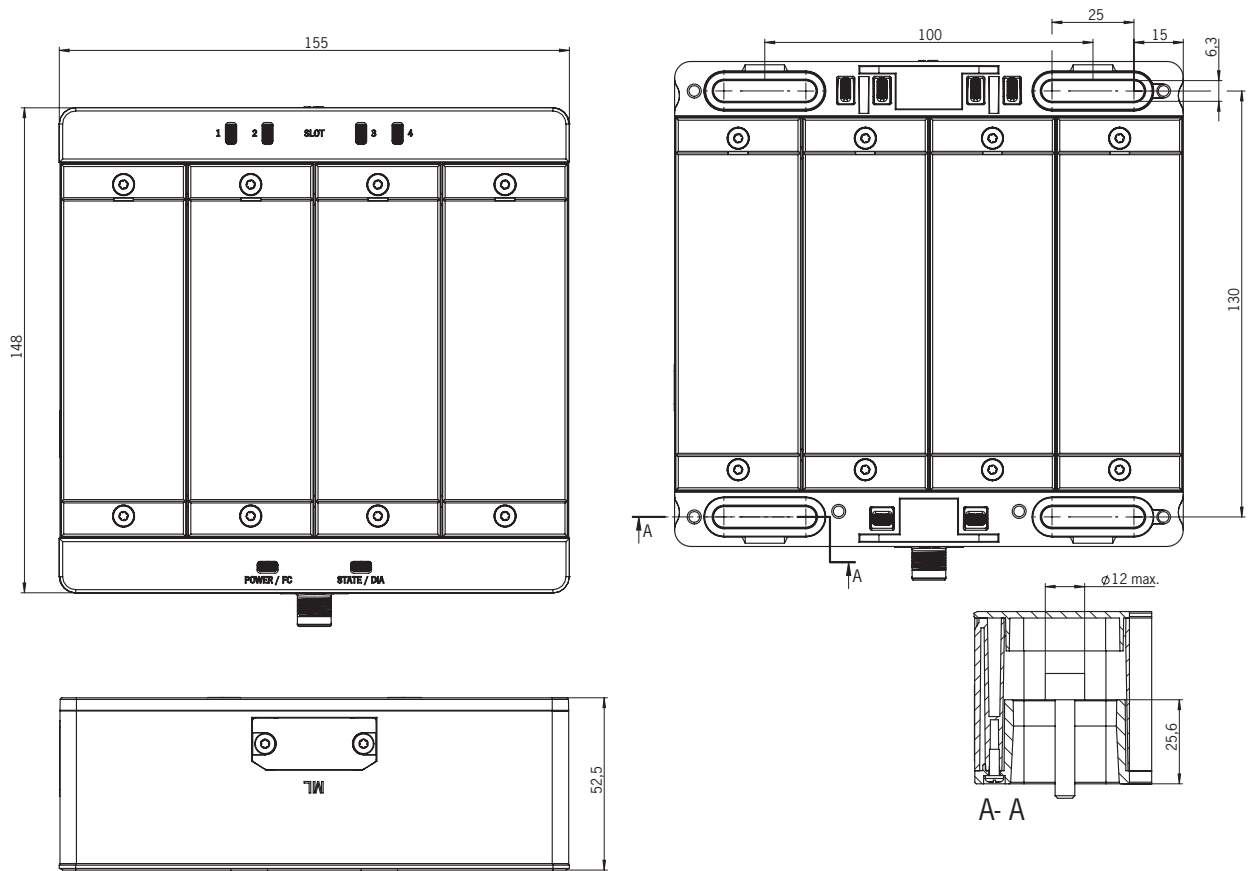
**Informations supplémentaires**

- ▶ Dimensions, voir page 23
- ▶ Accessoires et pièces de rechange, voir page 60
- ▶ Pour plus d'informations, allez sur le site [www.euchner.com](http://www.euchner.com) et indiquez le code article du produit dans la zone de recherche.

**Tableau de commande**

Version	Sous-modules				Connecteur	Code article / Article
	Slot 1	Slot 2	Slot 3	Slot 4		
	 126372	 126372	 126372	 126372	1 x MLI 157024  1 x cache 156718	<p style="text-align: center;"><b>157774</b></p> MCM-MLI-YA4A4A4A4-JA-157774
	-	-	-	-	-	<p style="text-align: center;"><b>157854</b></p> MCM-MLI-Y00000000-JJ-157854

**Dimensions**



**Sous-modules MSM-1-...**



- ▶ **Éléments de commande et de signalisation pour l'intégration dans les modules d'interverrouillage et d'extension**
- ▶ **Montage à 180° possible**
- ▶ **Avec kit de cabochons pour boutons-poussoirs**

**Détails**

**Kit de cabochons**

La couleur des boutons-poussoirs peut être choisie via le kit de cabochons fourni 120344 (5 couleurs).

**Arrêt d'urgence lumineux**

Arrêt d'urgence avec éclairage librement pilotable.

**Arrêt d'urgence avec rehausse de protection**

Une rehausse de protection protège l'arrêt d'urgence contre tout actionnement intempestif.

**Porte-étiquettes**

Les sous-modules avec porte-étiquettes présentent des renforcements permettant de coller les étiquettes fournies (dimensions standard 12,5 x 27 mm).

**Commutateur à clé**

▶ **Forme L**, rotation sur 90° avec 2 positions. La clé reste enclenchée dans les deux positions et

peut être retirée dans les deux positions. Les appareils avec commutateur à clé de forme L possèdent l'indice de protection IP54.

▶ **Forme V**, rotation sur 40° avec 2 positions. La clé reste enclenchée dans la position 0 et peut être retirée depuis la position 0.

**Raccordement pour commande d'assentiment**

Ces sous-modules sont dotés d'un connecteur M12 pour le raccordement direct d'une commande d'assentiment (par ex. ZSA, code article 110560).

**Informations supplémentaires**

- ▶ Dimensions, voir page 26
- ▶ Accessoires et pièces de rechange, voir page 60
- ▶ Pour plus d'informations, allez sur le site [www.euchner.com](http://www.euchner.com) et indiquez le code article du produit dans la zone de recherche.










































**Tableau de commande**

Pour une utilisation avec :

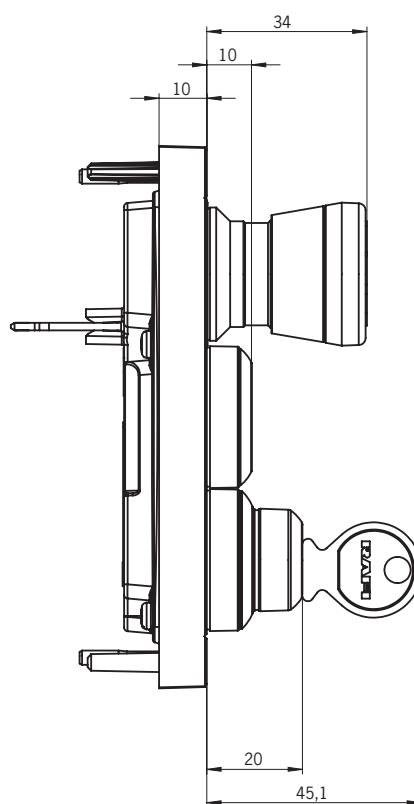
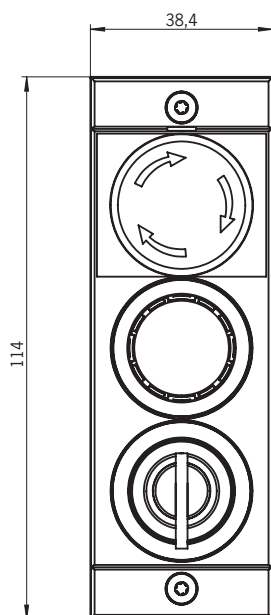
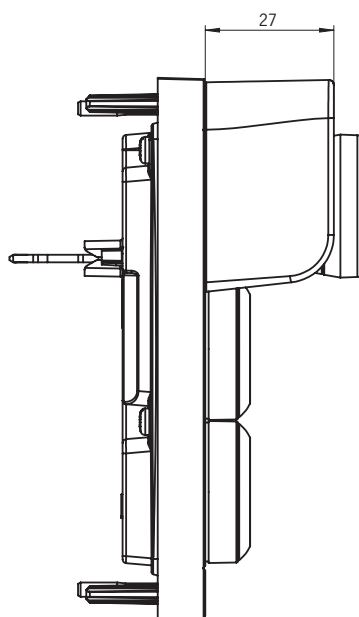
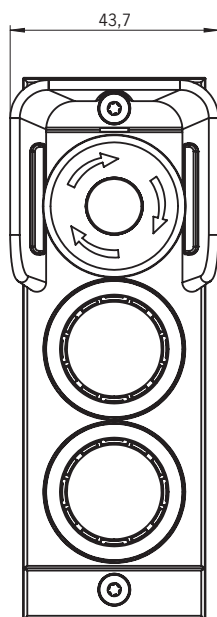
MGB2 Modular MGB2 Classic MCM	MGB2 Modular MGB2 Classic MCM	MGB2 Modular MCM	MGB2 Classic
<b>N</b>	<b>P</b>	<b>R</b>	<b>K</b>

	Éléments de commande / signalisation			Version		Code article / Article
	Haut	Milieu	Bas	Type de raccordement	Description	
	-	-	-	<b>N</b>	Cache pour emplacement de sous-module	<b>126372</b> MSM-1-N-AA-000-A4-126372
				<b>N</b>	Cache pour emplacement de sous-module avec 3 porte-étiquettes	<b>137610</b> MSM-1-N-AA-QQ-B1-137610
		-	-	<b>P</b>	1 bouton-poussoir lumineux en haut (resp. en bas), avec kit de cabochons	<b>137746</b> MSM-1-P-CA-P00-B9-137746
	-		-	<b>P</b>	1 bouton-poussoir lumineux central, avec kit de cabochons	<b>137744</b> MSM-1-P-CA-0P0-B8-137744
	-	-	<b>M12</b>	<b>R</b>	Connecteur M12 en bas (resp. en haut), pour le raccordement d'une commande d'assentiment	<b>137596</b> MSM-1-R-DA-M00-A6-137596



	Éléments de commande / signalisation			Version		Description	Code article / Article
	Haut	Milieu	Bas	Type de raccordement			
		-			Arrêt d'urgence lumineux avec rehausse de protection, 1 bouton-poussoir lumineux, avec kit de cabochons	<b>137020</b> MSM-1-P-CS-B0P-A2-137020	
		-			Arrêt d'urgence lumineux, 1 bouton-poussoir lumineux, avec kit de cabochons	<b>137738</b> MSM-1-P-CA-B0P-B5-137738	
		-			2 boutons-poussoirs lumineux en haut et en bas, avec kit de cabochons	<b>137740</b> MSM-1-P-CA-POP-B6-137740	
			-		2 boutons-poussoirs lumineux central et en haut (resp. en bas), avec kit de cabochons	<b>137742</b> MSM-1-P-CA-PP0-B7-137742	
					3 boutons-poussoirs lumineux, avec kit de cabochons	<b>127040</b> MSM-1-P-CA-PPP-A9-127040	
					Arrêt d'urgence lumineux avec rehausse de protection, 2 boutons-poussoirs lumineux, avec kit de cabochons	<b>126381</b> MSM-1-P-CS-BPP-A5-126381	
					Arrêt d'urgence lumineux, 2 boutons-poussoirs lumineux, avec kit de cabochons	<b>136687</b> MSM-1-P-CA-BPP-A1-136687	
					1 commutateur à clé 1x90° forme L, 2 boutons-poussoirs lumineux, avec kit de cabochons	<b>137750</b> MSM-1-P-CA-JPP-C2-137750	
					1 sélecteur 1x90° forme V, 2 boutons-poussoirs lumineux, avec kit de cabochons	<b>137752</b> MSM-1-P-CA-KPP-C3-137752	

**Dimensions**





»Les sets complets – Des solutions clés-en-main avec les fonctions dont vous avez précisément besoin.«

---

- ▶ Structure modulaire avec sous-modules
- ▶ Jusqu'à six MGB2 *Modular* sur un même module de bus
- ▶ Extensibilité aisée
- ▶ Remplacement de sous-modules en cours de fonctionnement
- ▶ Convient pour les portes sur charnières aussi bien à droite qu'à gauche
- ▶ Dispositif auxiliaire intégré d'aide à l'alignement
- ▶ Extensibles par tous les appareils *Modular*

MGB2

Sets  
Modular

Sets  
Modular

Sets complets



## Sets d'interverrouillage MGB2-L-...



- ▶ Liaison à PROFINET/PROFIsafe
- ▶ Module de bus avec commutateur intégré
- ▶ Sous-module avec 2 boutons-poussoirs et arrêt d'urgence
- ▶ Sous-module avec inscription
- ▶ Compatible avec tous les appareils Modular

### Détails

#### Modes d'interverrouillage

- L1 Verrouillage hors tension**  
Interverrouillage mécanique. Déverrouillage par application de tension au niveau de l'électroaimant d'interverrouillage.
- L2 Verrouillage sous tension**  
Interverrouillage magnétique. Activation de l'interverrouillage par application de tension au niveau de l'électroaimant d'interverrouillage.

#### Liaison PROFINET

Le module de bus MBM est disponible avec l'une des connexions PROFINET suivantes :

- ▶ Connecteur M12, détrompage D (connecteur 7/8" et M12, détrompage D) selon IEC 61076-2-101
- ▶ Connecteur RJ45 conforme AIDA (connecteur push-pull selon IEC 61076-3-117, variante 14)

#### Commutateur PROFINET

Montage en ligne via commutateur (« Switch ») intégré (supporte MRP).

#### Utilisation flexible comme verrouillage ou interverrouillage

L'analyse correspondante des données sécurisées de l'appareil par la commande permet une utilisation comme dispositif soit de verrouillage, soit d'interverrouillage (avec ou sans surveillance).

#### Kit de cabochons

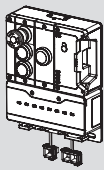
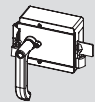
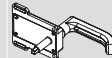
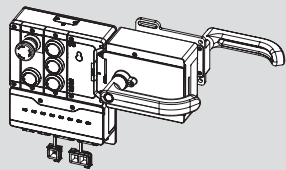
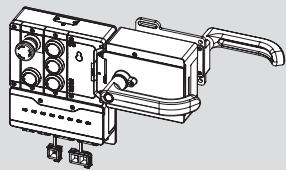

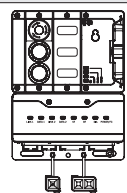


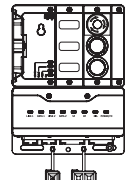
La couleur des boutons-poussoirs peut être choisie via le kit de cabochons fourni 120344 (5 couleurs).

#### Informations supplémentaires

- ▶ Dimensions, voir page 32
- ▶ Accessoires et pièces de rechange, voir page 60
- ▶ Pour plus d'informations, allez sur le site [www.euchner.com](http://www.euchner.com) et indiquez le code article du produit dans la zone de recherche.

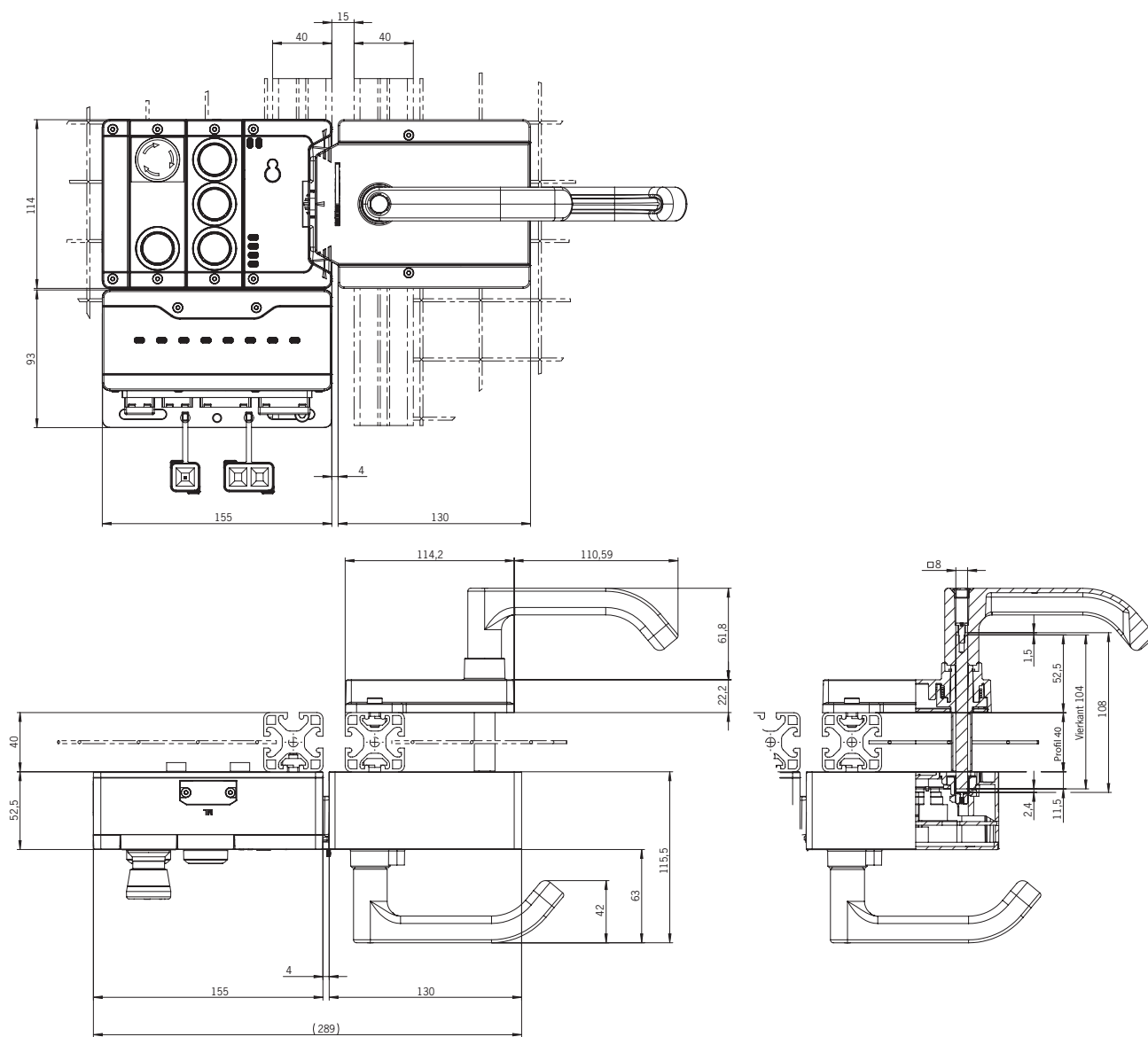
## Tableau de commande

Modules du système		Système complet			
Module d'interverrouillage et module de bus		Module de poignée	Déverrouillage interne	Butée de porte	Code article / Article
Version / schéma d'équipement <small>Code article combinaison de modules</small>	Sous-modules	<small>Code article module indiv.</small>	<small>Code article module indiv.</small>	<small>(réglage d'usine)</small>	
	Slot 1	Slot 2			
<b>MGB2-L1</b> Verrouillage hors tension					
 PN   M12			136691	à droite	<b>156386</b> MGB2-L1HB-PN-U-S4-D-R-156386
			156394	à gauche	<b>156387</b> MGB2-L1HB-PN-U-S4-D-L-156387
 PN   RJ45			136691	à droite	<b>156388</b> MGB2-L1HB-PN-U-S3-D-R-156388
			156394	à gauche	<b>156389</b> MGB2-L1HB-PN-U-S3-D-L-156389

Modules du système					Système complet		
 <b>Module d'interverrouillage et module de bus</b> Version / schéma d'équipement <small>Code article combinaison de modules</small>	Sous-modules		 <b>Module de poignée</b> <small>Code article module indiv.</small>	 <b>Déverrouillage interne</b> <small>Code article module indiv.</small>	 <b>Butée de porte</b> <small>(réglage d'usine)</small>	 Code article / Article	
	Slot 1	Slot 2					
<b>MGB2-L2</b> Verrouillage sous tension							
		 136687*)	 137610	136691	-	à droite	<b>156390</b> MGB2-L2HB-PN-U-S3-D-R-156390
						156394	à gauche

\* La couleur des boutons-poussoirs peut être choisie via le kit de cabochons fourni.

**Dimensions**





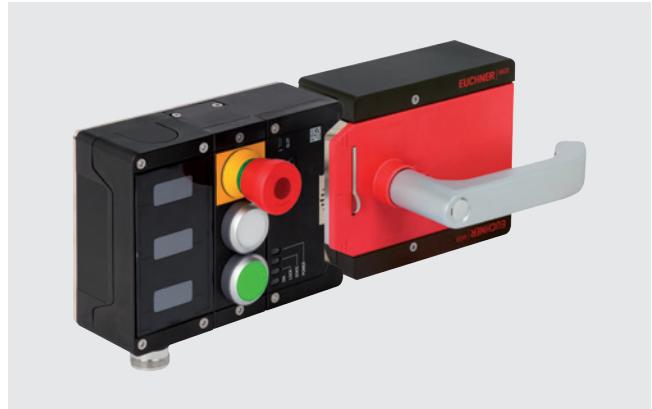




<b>Généralités</b>	<b>36</b>	<b>MGB2 Classic</b>
La dernière évolution du système MGB – MGB2 Classic	36	
MGB2 Classic – Aperçu des composants du système	37	
Exemple de configuration pour MGB2 Classic	38	
<b>Modules individuels MGB2 Classic</b>	<b>40</b>	<b>Classic</b>
Modules d'interverrouillage MGB2-L-...	42	
Modules de poignée MGB2-H...	46	
Systèmes de déverrouillage interne MGB-E...	48	
Sous-modules MSM-1...	50	
<b>Sets MGB2 Classic</b>	<b>54</b>	<b>Sets Classic</b>
<b>Accessoires</b>	<b>60</b>	
<b>Index</b>	<b>72</b>	

## La dernière évolution du système MGB – MGB2 Classic

- Extensibilité aisée
- Remplacement de sous-modules en cours de fonctionnement
- Convient pour les portes sur charnières aussi bien à droite qu'à gauche
- Dispositif auxiliaire intégré d'aide à l'alignement



### MGB2 – La seconde génération MGB

La nouvelle MGB2 représente la dernière évolution du Multifunctional Gate Box MGB qui rencontre un beau succès dans le monde entier. Un design retravaillé, de nouvelles fonctions étendues et une structure modulaire offrent un maximum de flexibilité et de rentabilité. La MGB2 est plus

qu'une simple sécurisation de porte de protection. Elle permet d'intégrer dans un même appareil toutes les fonctions importantes pour une porte de protection. MGB2 convient aussi bien pour les portes battantes que pour les portes coulissantes.

### Une technique éprouvée enrichie par des innovations

Tout comme son prédécesseur très prisé, la MGB2 est dotée d'un boîtier très robuste, convenant aux applications industrielles, et dispose d'une butée de porte intégrée en métal et d'un support de montage intégré. Il peut se monter sur des portes avec charnières à droite et à gauche, ainsi que sur des portes coulissantes. La modification est effectuée durant le montage. La force de retenue de 2000 N empêche efficacement toute ouverture intempestive du protecteur. La MGB2 Classic est conforme

aux exigences de toutes les normes applicables, telles que les normes EN ISO 13849-1 et EN ISO 14119.

Toutes les vis sont à empreinte Torx T10 de sorte qu'un seul outil suffit. Celles-ci ainsi que de nombreuses autres améliorations au niveau du design du boîtier concourent à faciliter le montage et le raccordement des différents composants du système.

### Adaptation flexible par configuration

Le module d'analyse se configure à l'aide de commutateurs DIP.

- ▶ Il se comporte, en fonction du paramétrage, en tant qu'appareil de type MGB2-BP ou de type MGB2-BR.
- ▶ La fonction de contrôle d'interverrouillage peut en outre être activée ou inactivée dans le cas des appareils équipés d'un système d'interverrouillage. Si le contrôle d'interverrouillage est activé, les sorties de sécurité

sont activées lorsque le protecteur est verrouillé de façon sûre. Si le contrôle d'interverrouillage est désactivé, les sorties de sécurité sont activées lorsque le protecteur est fermé et le pêne inséré dans MGB2.

- ▶ Si le contrôle d'interverrouillage est activé, le contrôle de déverrouillage peut être activé. Celui-ci signale si le déverrouillage auxiliaire ou interne a été actionné.
- ▶ Le reset usine permet de réinitialiser sur les réglages usine

### Libre choix entre montage en série ou montage individuel

Tous les appareils avec la configuration MGB2-BR peuvent se raccorder en série directement sans perte de sécurité et sans diminution du facteur PL. Ceci permet de réduire le nombre d'analyseurs nécessaires.

Les appareils avec la configuration MGB2-BP conviennent particulièrement pour le montage individuel.

### Bouton-poussoir Reset

L'actionnement du bouton-poussoir permet de redémarrer l'appareil. La configuration est conservée.

### Variantes de raccordement

Différentes versions de sous-modules de raccordement permettent de modifier le câblage du système MGB2 Classic de manière flexible. Des sous-modules de raccordement sont disponibles avec les éléments suivants :

- ▶ Connecteur M23 (RC18)
- ▶ Entrée de câble

## MGB2 Classic – Aperçu des composants du système

### Module d'interverrouillage MGB2 Classic – L'interverrouillage pour la protection des personnes et du process

Le module d'interverrouillage MGB2 est disponible en différentes versions en tant que dispositif d'interverrouillage pour la protection du process ou pour la protection des personnes. Il peut être utilisé pour les portes sur charnières aussi bien à gauche qu'à droite ou pour les portes coulissantes. Avec un module de poignée, il est possible d'utiliser les portes de protection en tant que protecteurs mobiles avec dispositif de verrouillage avec ou sans interverrouillage selon EN ISO 14119.

Il peut accueillir un sous-module MSM. Ceci autorise l'adjonction des éléments de commande les plus divers, de l'interrupteur d'arrêt d'urgence jusqu'aux commutateurs à clé en passant par différents types de boutons-poussoirs, transformant par là-même la porte en un terminal de commande complet.

Module d'interverrouillage MGB2



### Module de poignée MGB2-H

La direction d'actionnement est réglable très aisément pour les portes sur charnières à gauche et à droite.

Le pêne est détecté de manière sûre par transpondeur dès qu'il est introduit au niveau du module d'analyse. Le dispositif de consignation basculable permet de bloquer le pêne pour les opérations de nettoyage ou de maintenance à l'aide de max. 3 cadenas. Le système MGB2 est équipé d'une solide poignée de porte, dont la position peut être modifiée par pas de 90° pour pouvoir s'adapter à toute situation. Le module de poignée peut également être équipé d'origine ou ultérieurement d'un bouton de porte au lieu de la poignée.

Module de poignée MGB2-H



### Sous-modules MSM – Un nouveau concept pour une diversité de variantes maximale

Un grand choix de différents sous-modules MSM transforment le système MGB2 en un petit système de commande. Divers sous-modules sont disponibles pour l'adaptation optimale de MGB2 aux fonctions de commande nécessaires au niveau d'une machine ou d'une installation. Que ce soit pour l'identification ou pour l'adjonction de différents boutons-poussoirs, d'un arrêt d'urgence ou pour raccorder une commande d'assentiment.

Divers sous-modules



## Exemple de configuration pour MGB2 Classic

Sous-module de raccordement MSM  
avec connecteur M23  
**160849**  
(voir page 52)

Sous-module MSM  
Arrêt d'urgence  
2 boutons-poussoirs  
avec cabochons de couleur  
**136687**  
(voir page 50)

Module de poignée MGB2-H  
avec poignée de porte  
**136691**  
(voir page 46)

Module d'interverrouillage MGB2-L  
verrouillé mécaniquement  
**158166**  
(voir page 42)





MGB2

*Classic*

»Flexibilité maximale –  
Configurez votre MGB2  
*Classic* individuelle.«

- 
- ▶ Structure modulaire avec sous-modules
  - ▶ Extensibilité aisée
  - ▶ Possibilité de raccorder en série jusqu'à 10 appareils BR
  - ▶ Remplacement de sous-modules en cours de fonctionnement
  - ▶ Convient pour les portes sur charnières aussi bien à droite qu'à gauche
  - ▶ Dispositif auxiliaire intégré d'aide à l'alignement



# MGB2

**Classic**

Module  
d'interverrouillage



MGB2-L

Module  
de poignée



MGB2-H

Déverrouillage  
interne



MGB-E

Sous-modules



MSM

**Classic**

**Modules d'interverrouillage MGB2-L-...**



- ▶ **Système d'interverrouillage pour la protection des personnes et du process**
- ▶ **Emplacement pour sous-modules**
- ▶ **Butée de porte réglable à droite ou à gauche**
- ▶ **Catégorie 4/PL e pour l'analyse de toutes les fonctions de sécurité**

**Détails**

**Codages disponibles**

- ▶ Analyse Unicode
- ▶ Analyse Multicode

**Modes d'interverrouillage**

- L1 Verrouillage hors tension**  
 Interrouillage mécanique.  
 Déverrouillage par application de tension au niveau de l'électroaimant d'interverrouillage.
- L2 Verrouillage sous tension**  
 Interrouillage magnétique.  
 Activation de l'interverrouillage par application de tension au niveau de l'électroaimant d'interverrouillage.

**Butée de porte**

La position de la butée de porte des modules d'interverrouillage peut être modifiée à tout moment de la droite vers la gauche et inversement.

**Version BJ**

Les modules d'interverrouillage en version BJ conviennent pour le raccordement d'une colonne lumineuse ou d'une commande d'assentiment.

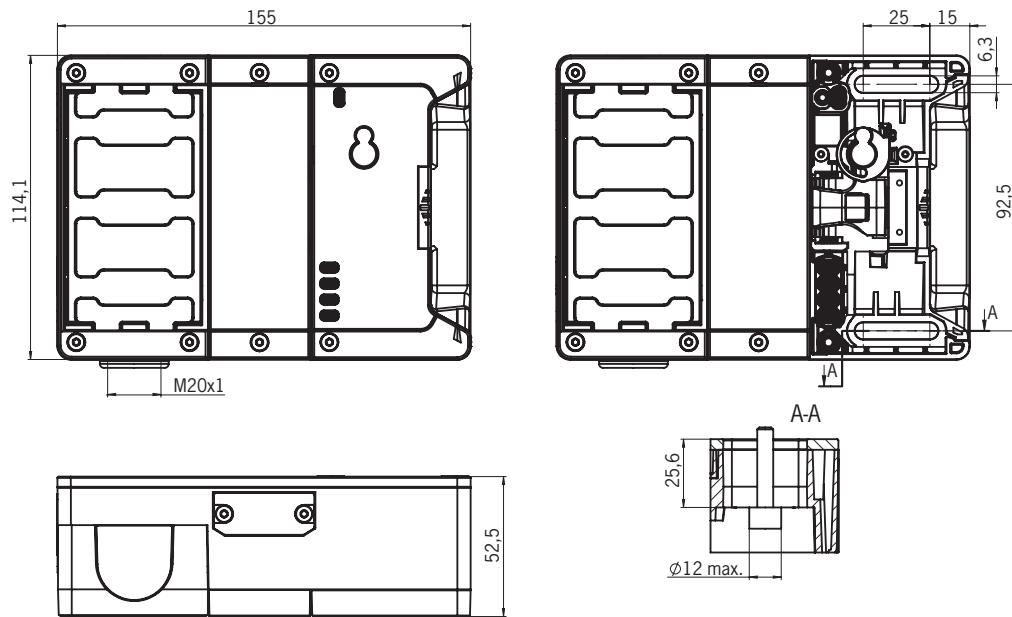
**Informations supplémentaires**

- ▶ Dimensions, voir page 43
- ▶ Accessoires et pièces de rechange, voir page 60
- ▶ Pour plus d'informations, allez sur le site [www.euchner.com](http://www.euchner.com) et indiquez le code article du produit dans la zone de recherche.

**Tableau de commande**

Version	Codage U = unicode M = multicode	Sous-module Slot 1	Version BJ	Butée de porte (réglage d'usine)	Code article / Article
<b>MGB2-L1</b>					
Verrouillage hors tension					
	U	-	●	à droite	<b>158166</b> MGB2-L1-BR-U-X0000-BJ-158166
		-	-	à droite	<b>136774</b> MGB2-L1-BR-U-X0000-BX-136774
	M	-	●	à droite	<b>161027</b> MGB2-L1-BR-M-X0000-BJ-161027
		-	-	à droite	<b>161021</b> MGB2-L1-BR-M-X0000-BX-161021
<b>MGB2-L2</b>					
Verrouillage sous tension					
	U	-	●	à droite	<b>158168</b> MGB2-L2-BR-U-X0000-BJ-158168
		-	-	à droite	<b>138012</b> MGB2-L2-BR-U-X0000-BX-138012
	M	-	●	à droite	<b>161029</b> MGB2-L2-BR-M-X0000-BJ-161029
		-	-	à droite	<b>161023</b> MGB2-L2-BR-M-X0000-BX-161023

**Dimensions**



**Affectation des broches**

Broche	Désignation	Fonction
X1.1	UB	Tension de service électronique BR 24 V DC
X1.2	F11A	Entrée de validation pour la voie A Régler le commutateur DIP comme indiqué sur le mode d'emploi en cas de montage individuel (BP).
X1.3	F11B	Entrée de validation pour la voie B Régler le commutateur DIP comme indiqué sur le mode d'emploi en cas de montage individuel (BP).
X1.4	OT/C	Sortie de signalisation pêne ON lorsque la porte est fermée et le pêne inséré dans le module d'interverrouillage. En option : sortie diagnostic BR
X1.5	OD	Sortie de signalisation porte ON lorsque la porte est fermée. En option : sortie diagnostic BR
X1.6	OL	Sortie de signalisation interverrouillage ON lorsque la porte est fermée et verrouillée. (Pour MGB2-I, sans fonction)
X1.7	OI	Sortie de signalisation DIA ON lorsque l'appareil présente un défaut
X1.8	F01A	Sortie de sécurité voie A ON lorsque la porte est fermée et verrouillée (interverrouillage / verrouillage). Attention : tenir compte de la position du commutateur DIP.
X2.1	0 V UB	Tension de service électronique BR 0 V DC
X2.2	S2 1.2	Voir la fiche technique jointe avec le sous-module
X2.3	S2 2.2	
X2.4	S1 LED	
X2.5	S2 LED	
X2.6	S3 LED	
X2.7	RST	
X2.8	F01B	Sortie de sécurité voie B ON lorsque la porte est fermée et verrouillée (interverrouillage / verrouillage). Attention : tenir compte de la position du commutateur DIP.
X3.1	IMP	Tension de service électroaimant d'interverrouillage 24 V DC
X3.2	IMM	Tension de service électroaimant d'interverrouillage 0 V DC
X3.3	S1 1.1	Voir la fiche technique jointe avec le sous-module
X3.4	S1 2.1	
X3.5	S1 1.2	
X3.6	S1 2.2	
X3.7	S3 1.2	
X3.8	S3 2.2	
X4.1	S2 1.1	Voir la fiche technique jointe avec le sous-module
X4.2	S2 2.1	
X4.3	ZS 1.1	
X4.4	ZS 2.1	
X4.5	ZS 1.2	
X4.6	S3 1.1	
X4.7	S3 2.1	
X4.8	ZS 2.2	

**MGB2-L**

**Modules de poignée MGB2-H-...**



- ▶ **Pêne avec transpondeur**
- ▶ **Dispositif de consignation basculable**
- ▶ **Deuxième dispositif de consignation à sortie automatique (en option)**
- ▶ **Poignée ou bouton de porte couleur argent**

**Détails**

**Pêne**

Le pêne est détecté de manière sûre par transpondeur dès qu'il est introduit au niveau du module d'analyse.

**Dispositif de consignation (à sortie automatique et basculable)**

Le dispositif de consignation basculable permet de bloquer le pêne pour les opérations de nettoyage ou de maintenance à l'aide de max. 3 cadenas. Il empêche, en position sécurisée, tout actionnement de la poignée.

Il est possible d'utiliser en plus le dispositif de consignation en option, qui sort automatiquement en actionnant la poignée, pour 3 cadenas supplémentaires.

**Poignée de porte**

Le système MGB est équipé d'une solide poignée de porte, dont la position peut être modifiée par pas de 90° pour pouvoir s'adapter à toute situation. La direction d'actionnement est réglable

très aisément pour les portes sur charnières à gauche et à droite.

**Bouton de porte**

Le module de poignée peut également être équipé d'origine ou ultérieurement d'un bouton de porte au lieu de la poignée.

**Verrouillable de l'intérieur**

Les modules de poignée dotés de cette fonction peuvent être remis en position fermée depuis l'intérieur de l'installation à l'aide d'un système de déverrouillage interne.

**Important** : la direction d'actionnement n'est pas modifiable.

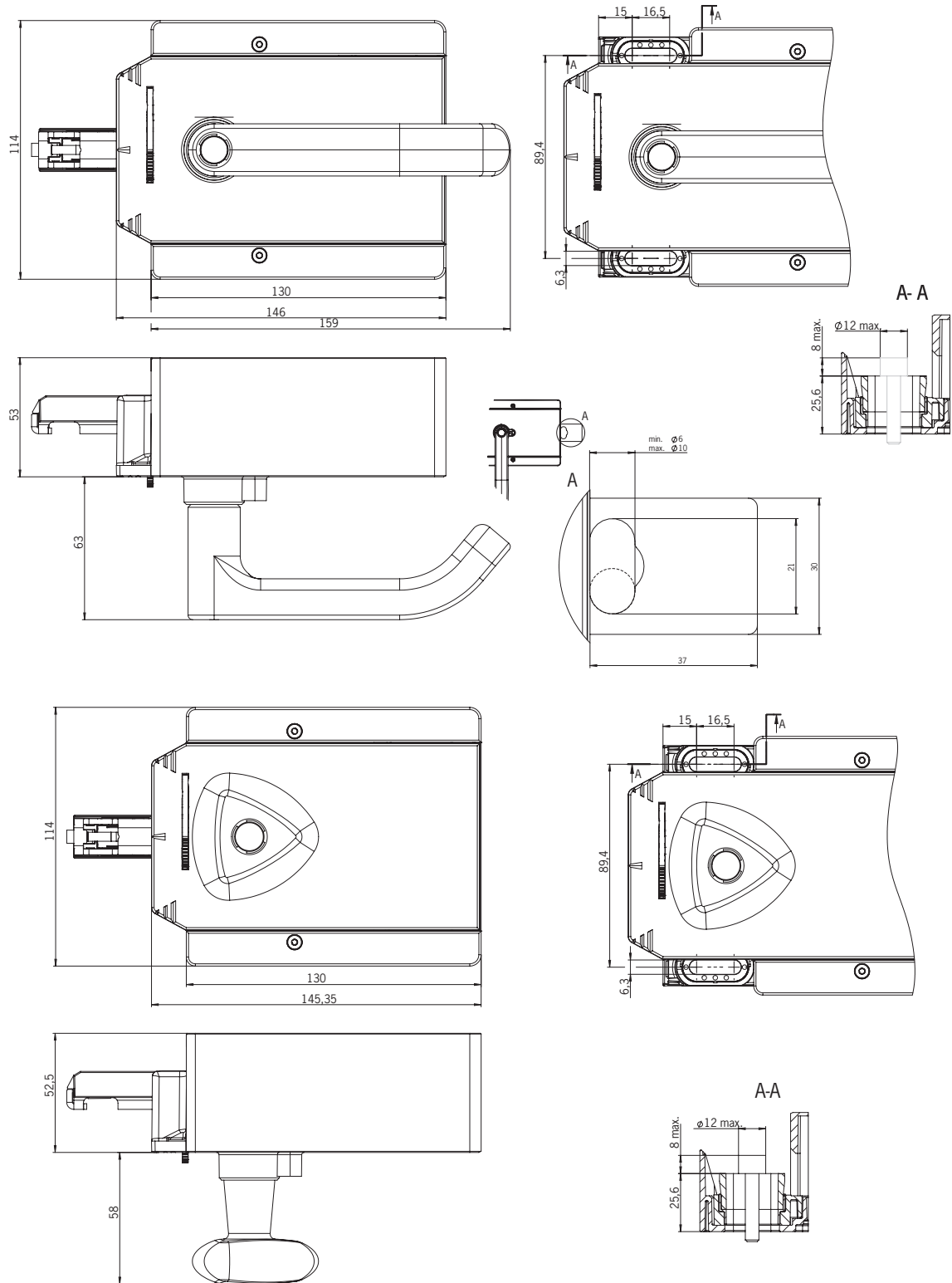
**Informations supplémentaires**

- ▶ Dimensions, voir page 47
- ▶ Accessoires et pièces de rechange, voir page 60
- ▶ Pour plus d'informations, allez sur le site [www.euchner.com](http://www.euchner.com) et indiquez le code article du produit dans la zone de recherche.

**Tableau de commande**

Version	Poignée de porte	Bouton de porte	Verrouillable de l'intérieur	Dispositif de consignation à sortie automatique	Dispositif de consignation basculable	Butée de porte (réglage d'usine)	Code article / Article
	●				●	à droite	<b>137617</b> MGB2-H-BA1A1-R-137617
	●				●	à gauche	<b>156396</b> MGB2-H-BA1A1-L-156396
	●			●	●	à droite	<b>136691</b> MGB2-H-BA1A3-R-136691
	●			●	●	à gauche	<b>156394</b> MGB2-H-BA1A3-L-156394
		●		●	●	à droite	<b>157019</b> MGB2-H-BA1A5-R-157019
		●		●	●	à gauche	<b>157020</b> MGB2-H-BA1A5-L-157020
	●		●	●	●	à droite	<b>157021</b> MGB2-H-BA1A8-R-157021
	●		●	●	●	à gauche	<b>157022</b> MGB2-H-BA1A8-L-157022

**Dimensions**



**Systèmes de déverrouillage interne MGB-E-...**



- ▶ **Poignée ou bouton de porte de couleur rouge**
- ▶ **Axe rallongé pour portes plus épaisses (disponible en option)**

**Détails**

**Déverrouillage interne**

Le système de sécurité MGB2 peut être équipé en option d'un module de déverrouillage interne. La fonction de déverrouillage interne permet aux personnes enfermées d'ouvrir la porte lorsqu'elle est bloquée en position de verrouillage depuis l'intérieur de la zone de danger. Il suffit d'actionner la poignée de la porte.

La direction d'actionnement s'adapte automatiquement à celle du module de poignée et n'a pas besoin d'être modifiée.

Le levier d'actionnement (axe) fourni convient pour des profilés jusqu'à 40 mm.

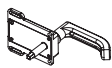

**Axe rallongé**

Un axe 106761 de longueur 250 mm (au lieu de 107 mm) est disponible en option pour les portes plus épaisses ou les profilés > 40 mm. Cet axe peut être raccourci à la longueur souhaitée.

**Informations supplémentaires**

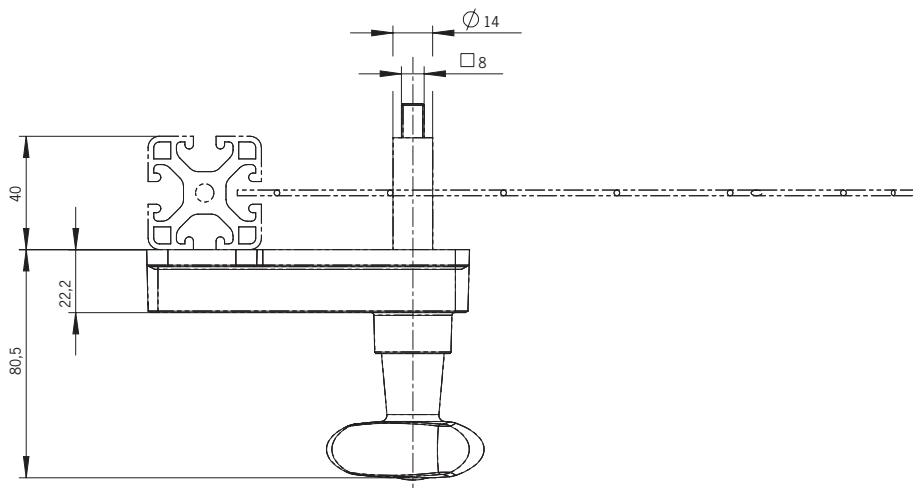
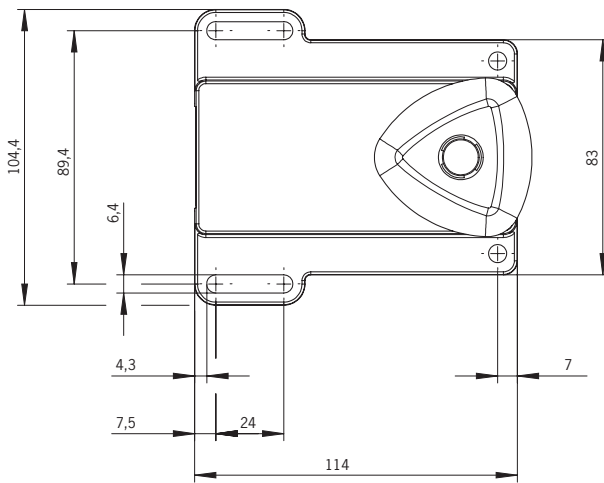
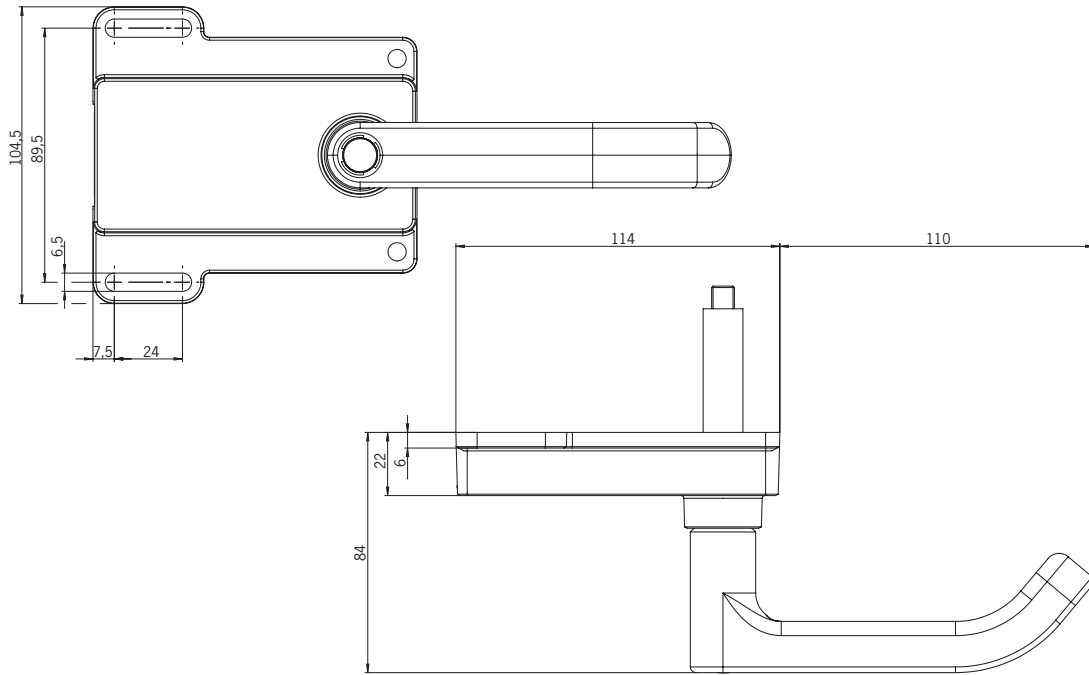
- ▶ Dimensions, voir page 49
- ▶ Accessoires et pièces de rechange, voir page 60
- ▶ Pour plus d'informations, allez sur le site [www.euchner.com](http://www.euchner.com) et indiquez le code article du produit dans la zone de recherche.

**Tableau de commande**

Version	Poignée de porte	Bouton de porte	Code article / Article
	●		<b>100465</b> MGB-E-A-100465
		●	<b>117126</b> MGB-E-A7-117126



**Dimensions**



## Sous-modules MSM-1-...



- ▶ **Éléments de commande et de signalisation pour l'intégration dans les modules d'interverrouillage et d'extension**
- ▶ **Montage à 180° possible**
- ▶ **Avec kit de cabochons pour boutons-poussoirs**

**Détails****Kit de cabochons**

La couleur des boutons-poussoirs peut être choisie via le kit de cabochons fourni 120344 (5 couleurs).

**Arrêt d'urgence lumineux**

Arrêt d'urgence avec éclairage librement pilotable.

**Arrêt d'urgence avec contact de signalisation**

Contact à fermeture supplémentaire dans l'arrêt d'urgence, par ex.

comme contact de signalisation pour le système de contrôle-commande.

**Arrêt d'urgence avec rehausse de protection**

Une rehausse de protection protège l'arrêt d'urgence contre tout actionnement intempestif.

**Porte-étiquettes**

Les sous-modules de raccordement avec porte-étiquettes présentent des renforcements

permettant de coller les étiquettes fournies (dimensions standard 12,5 x 27 mm).

**Commutateur à clé**

▶ **Forme L**, rotation sur 90° avec 2 positions. La clé reste enclenchée dans les deux positions et peut être retirée dans les deux positions. Les appareils avec commutateur à clé de forme L possèdent l'indice de protection IP54.

▶ **Forme V**, rotation sur 40° avec 2 positions. La clé reste enclenchée dans la position 0 et peut être retirée depuis la position 0.

**Informations supplémentaires**






































- ▶ Dimensions, voir page 52
- ▶ Accessoires et pièces de rechange, voir page 60
- ▶ Pour plus d'informations, allez sur le site [www.euchner.com](http://www.euchner.com) et indiquez le code article du produit dans la zone de recherche.



**Tableau de commande**

Pour une utilisation avec :

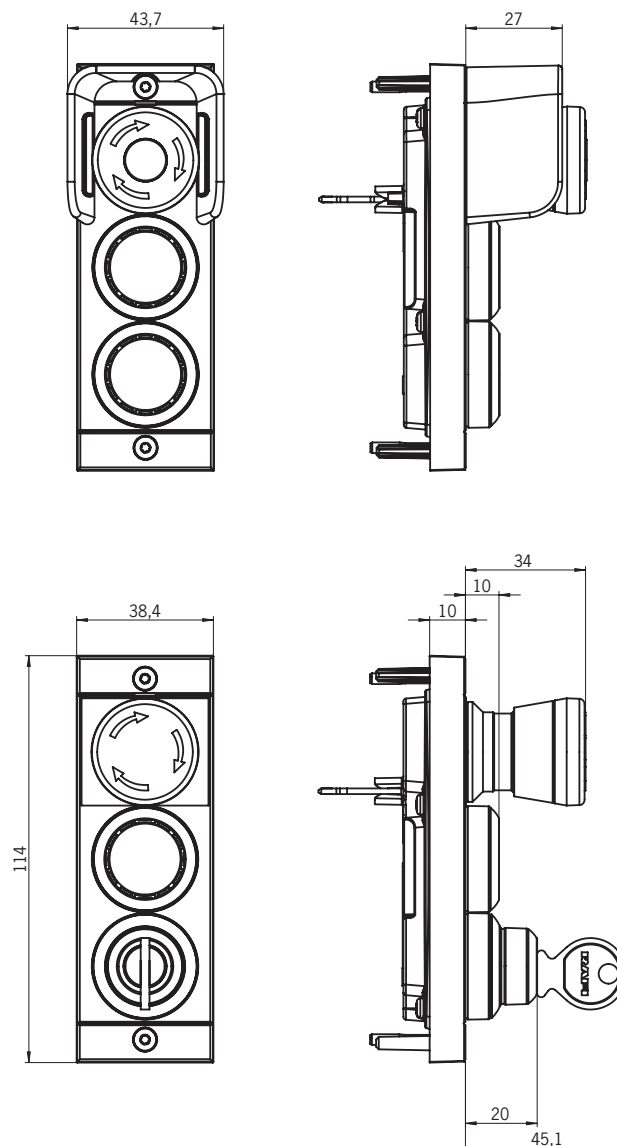
MGB2 Modular MGB2 Classic MCM	MGB2 Modular MGB2 Classic MCM	MGB2 Classic
<b>N</b>	<b>P</b>	<b>K</b>

	Éléments de commande / signalisation			Version		Code article / Article
	Haut	Milieu	Bas	Type de raccordement	Description	
	-	-	-	<b>N</b>	Cache pour emplacement de sous-module	<b>126372</b> MSM-1-N-AA-000-A4-126372
		-	-	<b>P</b>	1 bouton-poussoir lumineux en haut (resp. en bas), avec kit de cabochons	<b>137746</b> MSM-1-P-CA-P00-B9-137746
	-		-	<b>P</b>	1 bouton-poussoir lumineux central, avec kit de cabochons	<b>137744</b> MSM-1-P-CA-0P0-B8-137744
		-		<b>P</b>	Arrêt d'urgence lumineux avec rehausse de protection, 1 bouton-poussoir lumineux, avec kit de cabochons	<b>137020</b> MSM-1-P-CS-B0P-A2-137020
		-		<b>P</b>	Arrêt d'urgence lumineux, 1 bouton-poussoir lumineux, avec kit de cabochons	<b>137738</b> MSM-1-P-CA-B0P-B5-137738

	Éléments de commande / signalisation			Version		Code article / Article
	Haut	Milieu	Bas	Type de raccordement	Description	
		-		<b>K</b>	Arrêt d'urgence avec contact de signalisation, 1 bouton-poussoir lumineux, avec kit de cabochons	<b>137734</b> MSM-1-K-CA-COP-B3-137734
		-		<b>P</b>	2 boutons-poussoirs lumineux en haut et en bas, avec kit de cabochons	<b>137740</b> MSM-1-P-CA-POP-B6-137740
			-	<b>P</b>	2 boutons-poussoirs lumineux central et en haut (resp. en bas), avec kit de cabochons	<b>137742</b> MSM-1-P-CA-PP0-B7-137742
				<b>P</b>	3 boutons-poussoirs lumineux, avec kit de cabochons	<b>127040</b> MSM-1-P-CA-PPP-A9-127040
				<b>P</b>	Arrêt d'urgence lumineux avec rehausse de protection, 2 boutons-poussoirs lumineux, avec kit de cabochons	<b>126381</b> MSM-1-P-CS-BPP-A5-126381
				<b>P</b>	Arrêt d'urgence lumineux, 2 boutons-poussoirs lumineux, avec kit de cabochons	<b>136687</b> MSM-1-P-CA-BPP-A1-136687
				<b>K</b>	Arrêt d'urgence avec contact de signalisation, 2 boutons-poussoirs lumineux, avec kit de cabochons	<b>137732</b> MSM-1-K-CA-CPP-B2-137732
				<b>K</b>	Arrêt d'urgence avec contact de signalisation, 1 bouton-poussoir lumineux, 1 commutateur à clé 1x90° forme L, avec kit de cabochons.	<b>137736</b> MSM-1-K-CA-CPJ-B4-137736
				<b>P</b>	1 commutateur à clé 1x90° forme L, 2 boutons-poussoirs lumineux, avec kit de cabochons	<b>137750</b> MSM-1-P-CA-JPP-C2-137750
				<b>P</b>	1 sélecteur 1x90° forme V, 2 boutons-poussoirs lumineux, avec kit de cabochons	<b>137752</b> MSM-1-P-CA-KPP-C3-137752

	Éléments de commande / signalisation			Version	Description	Code article / Article
	Haut	Milieu	Bas	Type de raccordement		
	-	-	-	M20x1	Sous-module de raccordement avec entrée de câble, 3 étiquettes adhésives (couleur argent, sans inscription), porte-étiquette (AY-C-A2-156733) et bornier quadruple (AC-SET-CC-A1-136572)	<b>160847</b> MSM-C-K-BA-SBS-S0-160847
	-	-	-	M23	Sous-module de raccordement M23 (AR avec N-H), avec 3 étiquettes adhésives (couleur argent, sans inscription) et porte-étiquette (AY-C-A2-156733)	<b>160849</b> MSM-C-K-BA-SH0-S1-160849

**Dimensions**



**Affectation des broches MSM-C-K-BA-SH0-S1-160849**

**M23** **19**  
**pin**

Broche	Désignation	Fonction
1	IMP	Tension de service électroaimant d'interverrouillage 24 V DC
2	F1A	Entrée de validation pour la voie A Régler le commutateur DIP comme indiqué sur le mode d'emploi en cas de montage individuel (BP).
3	F1B	Entrée de validation pour la voie B Régler le commutateur DIP comme indiqué sur le mode d'emploi en cas de montage individuel (BP).
4	FO1A	Sortie de sécurité voie A ON lorsque la porte est fermée et verrouillée (interverrouillage / verrouillage). Attention : tenir compte de la position du commutateur DIP.
5	FO1B	Sortie de sécurité voie B ON lorsque la porte est fermée et verrouillée (interverrouillage / verrouillage). Attention : tenir compte de la position du commutateur DIP.
6	UB	Tension de service électronique BR 24 V DC
7	RST	Entrée de réinitialisation (Reset), l'appareil est réinitialisé si 24 V DC est appliquée pendant au moins 3 s sur l'entrée RST.
8	OT/C	Sortie de signalisation pêne ON lorsque la porte est fermée et le pêne inséré dans le module d'interverrouillage. En option : sortie diagnostic BR
9	OI	Sortie de signalisation DIA ON lorsque l'appareil présente un défaut
10	X3.3	Voir la fiche technique jointe avec le sous-module
11	X3.5	
12	Non utilisée	
13	X3.4	Voir la fiche technique jointe avec le sous-module
14	X3.6	
15	X2.2	
16	X2.5	
17	X3.7	
18	X2.6	
19	0V UB + IMM	Tension de service électronique BR 0 V DC et tension de service électroaimant d'interverrouillage 0 V DC

»Les sets complets – Des solutions clés-en-main avec les fonctions dont vous avez précisément besoin.«

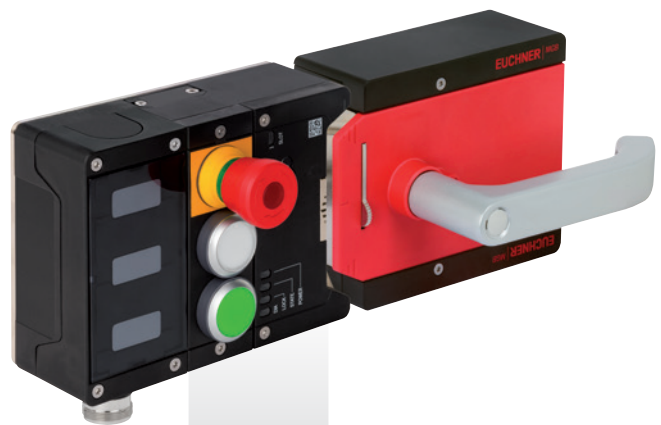
---

- ▶ Structure modulaire avec sous-modules
- ▶ Possibilité de raccorder en série jusqu'à 10 appareils BR
- ▶ Extensibilité aisée
- ▶ Remplacement de sous-modules en cours de fonctionnement
- ▶ Convient pour les portes sur charnières aussi bien à droite qu'à gauche
- ▶ Dispositif auxiliaire intégré d'aide à l'alignement

# MGB2

Sets  
Classic

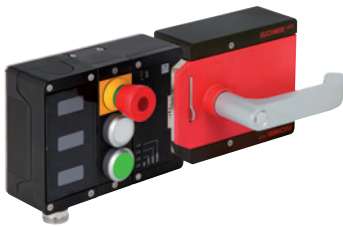
Sets complets



MGB2

Sets  
Classic

## Sets d'interverrouillage MGB2-L-...



- ▶ Sous-module avec 2 boutons-poussoirs et arrêt d'urgence
- ▶ Sous-module avec inscription

### Détails

#### Codages disponibles

- ▶ Analyse Unicode
- ▶ Analyse Multicode

#### Modes d'interverrouillage

- L1 Verrouillage hors tension**  
Interverrouillage mécanique. Déverrouillage par application de tension au niveau de l'électroaimant d'interverrouillage.
- L2 Verrouillage sous tension**  
Interverrouillage magnétique. Activation de l'interverrouillage par application de tension au niveau de l'électroaimant d'interverrouillage.

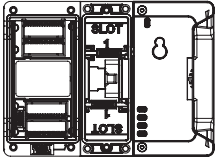



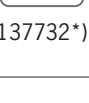


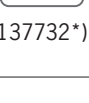







#### Kit de cabochons

La couleur des boutons-poussoirs peut être choisie via le kit de cabochons fourni 120344 (5 couleurs).

#### Informations supplémentaires

- ▶ Dimensions, voir page 57
- ▶ Accessoires et pièces de rechange, voir page 60
- ▶ Pour plus d'informations, allez sur le site [www.euchner.com](http://www.euchner.com) et indiquez le code article du produit dans la zone de recherche.

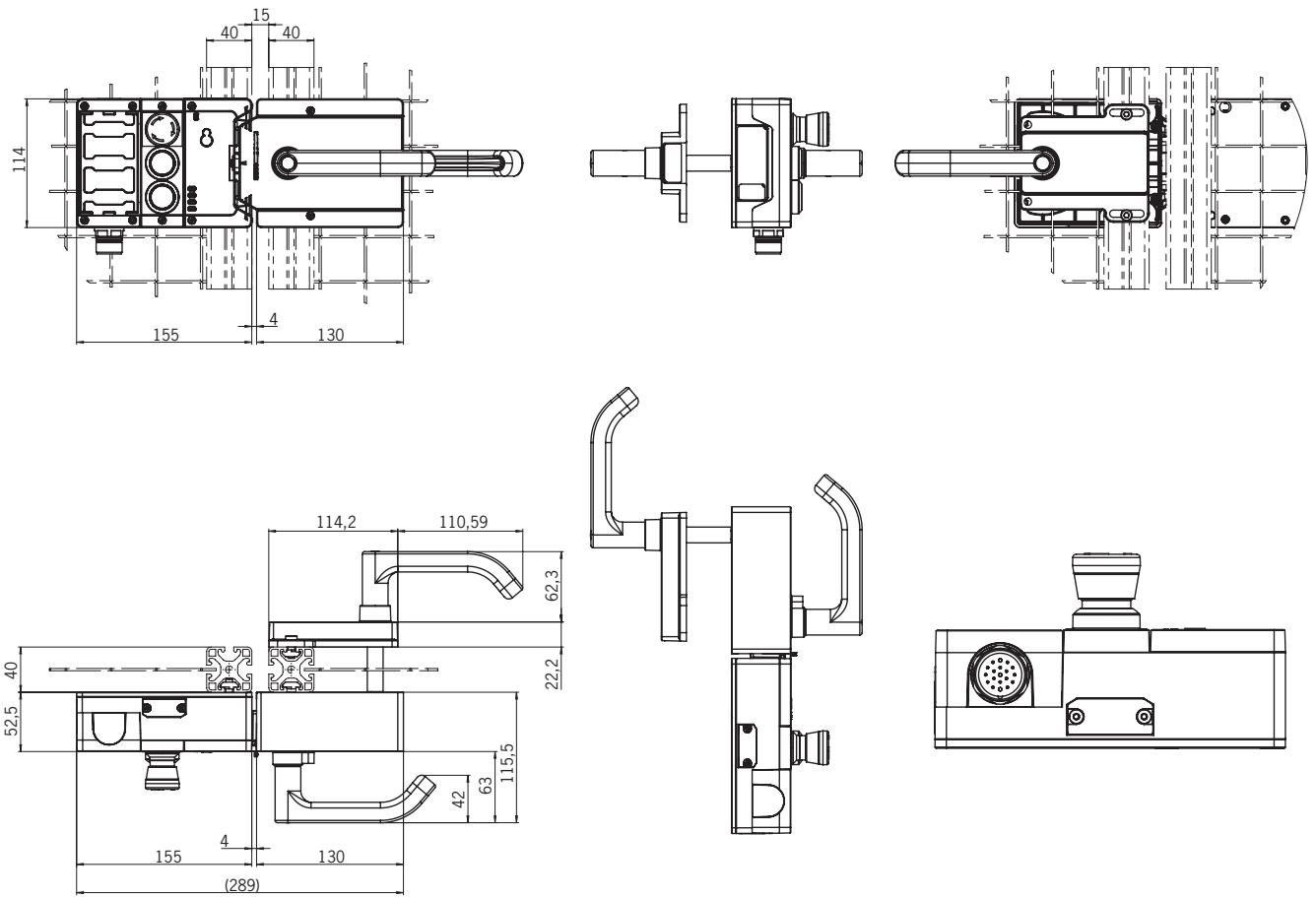
## Tableau de commande

Modules du système						Système complet	
Module d'interverrouillage	Équipement module d'interverrouillage			Module de poignée	Déverrouillage interne	Butée de porte (réglage d'usine)	Code article / Article
	Codage U = unicode M = multicode	Sous-module de raccordement Code article module indiv.	Sous-module slot 1 Code article module indiv.				
<b>MGB2-L1</b> Verrouillage hors tension							
 158166	U	 160847	   137732*)	-	-	à droite	<b>158394</b> MGB2-L1-BR-U-XB2S0-DB-R-158394
			   136691	-	à droite	<b>161774</b> MGB2-L1H-BR-U-S0-DB-R-161774	
		 160849	   137732*)	-	-	à droite	<b>160748</b> MGB2-L1-BR-U-XB2S1-DY-R-160748
			   136691	-	à droite	<b>161786</b> MGB2-L1H-BR-U-S1-DY-R-161786	

\* La couleur des boutons-poussoirs peut être choisie via le kit de cabochons fourni.



**Dimensions**



## Affectation des broches

M20x1

Broche	Désignation	Fonction
X1.1	UB	Tension de service électronique BR 24 V DC
X1.2	F11A	Entrée de validation pour la voie A Régler le commutateur DIP comme indiqué sur le mode d'emploi en cas de montage individuel (BP).
X1.3	F11B	Entrée de validation pour la voie B Régler le commutateur DIP comme indiqué sur le mode d'emploi en cas de montage individuel (BP).
X1.4	OT/C	Sortie de signalisation pêne ON lorsque la porte est fermée et le pêne inséré dans le module d'interverrouillage. En option : sortie diagnostic BR
X1.5	OD	Sortie de signalisation porte ON lorsque la porte est fermée. En option : sortie diagnostic BR
X1.6	OL	Sortie de signalisation interverrouillage ON lorsque la porte est fermée et verrouillée. (Pour MGB2-I, sans fonction)
X1.7	OI	Sortie de signalisation DIA ON lorsque l'appareil présente un défaut
X1.8	F01A	Sortie de sécurité voie A ON lorsque la porte est fermée et verrouillée (interverrouillage / verrouillage). Attention : tenir compte de la position du commutateur DIP.
X2.1	0 V UB	Tension de service électronique BR 0 V DC
X2.2	S2 1.2	
X2.3	S2 2.2	
X2.4	S1 LED	
X2.5	S2 LED	
X2.6	S3 LED	Voir la fiche technique jointe avec le sous-module
X2.7	RST	Entrée de réinitialisation (Reset), l'appareil est réinitialisé si 24 V DC est appliquée pendant au moins 3 s sur l'entrée RST.
X2.8	F01B	Sortie de sécurité voie B ON lorsque la porte est fermée et verrouillée (interverrouillage / verrouillage). Attention : tenir compte de la position du commutateur DIP.
X3.1	IMP	Tension de service électroaimant d'interverrouillage 24 V DC
X3.2	IMM	Tension de service électroaimant d'interverrouillage 0 V DC
X3.3	S1 1.1	
X3.4	S1 2.1	
X3.5	S1 1.2	
X3.6	S1 2.2	
X3.7	S3 1.2	
X3.8	S3 2.2	Voir la fiche technique jointe avec le sous-module
X4.1	S2 1.1	
X4.2	S2 2.1	
X4.3	ZS 1.1	
X4.4	ZS 2.1	
X4.5	ZS 1.2	Voir la fiche technique jointe avec le sous-module
X4.6	S3 1.1	
X4.7	S3 2.1	
X4.8	ZS 2.2	

**M23** **19**  
pin

Broche	Désignation	Fonction
1	IMP	Tension de service électroaimant d'interverrouillage 24 V DC
2	F11A	Entrée de validation pour la voie A Régler le commutateur DIP comme indiqué sur le mode d'emploi en cas de montage individuel (BP).
3	F11B	Entrée de validation pour la voie B Régler le commutateur DIP comme indiqué sur le mode d'emploi en cas de montage individuel (BP).
4	F01A	Sortie de sécurité voie A ON lorsque la porte est fermée et verrouillée (interverrouillage / verrouillage). Attention : tenir compte de la position du commutateur DIP.
5	F01B	Sortie de sécurité voie B ON lorsque la porte est fermée et verrouillée (interverrouillage / verrouillage). Attention : tenir compte de la position du commutateur DIP.
6	UB	Tension de service électronique BR 24 V DC
7	RST	Entrée de réinitialisation (Reset), l'appareil est réinitialisé si 24 V DC est appliquée pendant au moins 3 s sur l'entrée RST.
8	OT/C	Sortie de signalisation pêne ON lorsque la porte est fermée et le pêne inséré dans le module d'interverrouillage. En option : sortie diagnostic BR
9	OI	Sortie de signalisation DIA ON lorsque l'appareil présente un défaut
10	X3.3	Voir la fiche technique jointe avec le sous-module
11	X3.5	
12	Non utilisée	Voir la fiche technique jointe avec le sous-module
13	X3.4	
14	X3.6	
15	X2.2	
16	X2.5	
17	X3.7	
18	X2.6	
19	0V UB + IMM	Tension de service électronique BR 0 V DC et tension de service électroaimant d'interverrouillage 0 V DC

» Profiter de tous les avantages – avec les accessoires conçus par EUCHNER.«

---

- ▶ Matériel de raccordement – Raccordement sûr et simple, pas besoin de chercher longtemps les câbles et connecteurs.
- ▶ Matériel de fixation – Montage sûr et simple convenant à de nombreuses situations.



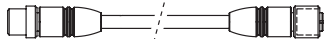
## Matériel de raccordement

M12 5 pin PUR

## Câbles de raccordement avec connecteur

Pour le raccordement de :

MGB2  
Modular

Version		Code article / Article
M12 5 pin PUR	Rallonge, connecteur femelle sur connecteur mâle 	<b>5m</b> <b>119932</b> C-M12F05-05X034PU05,0-M12M05-119932
		<b>10m</b> <b>119947</b> C-M12F05-05X034PU10,0-M12M05-119947
		<b>20m</b> <b>119971</b> C-M12F05-05X034PU20,0-M12M05-119971

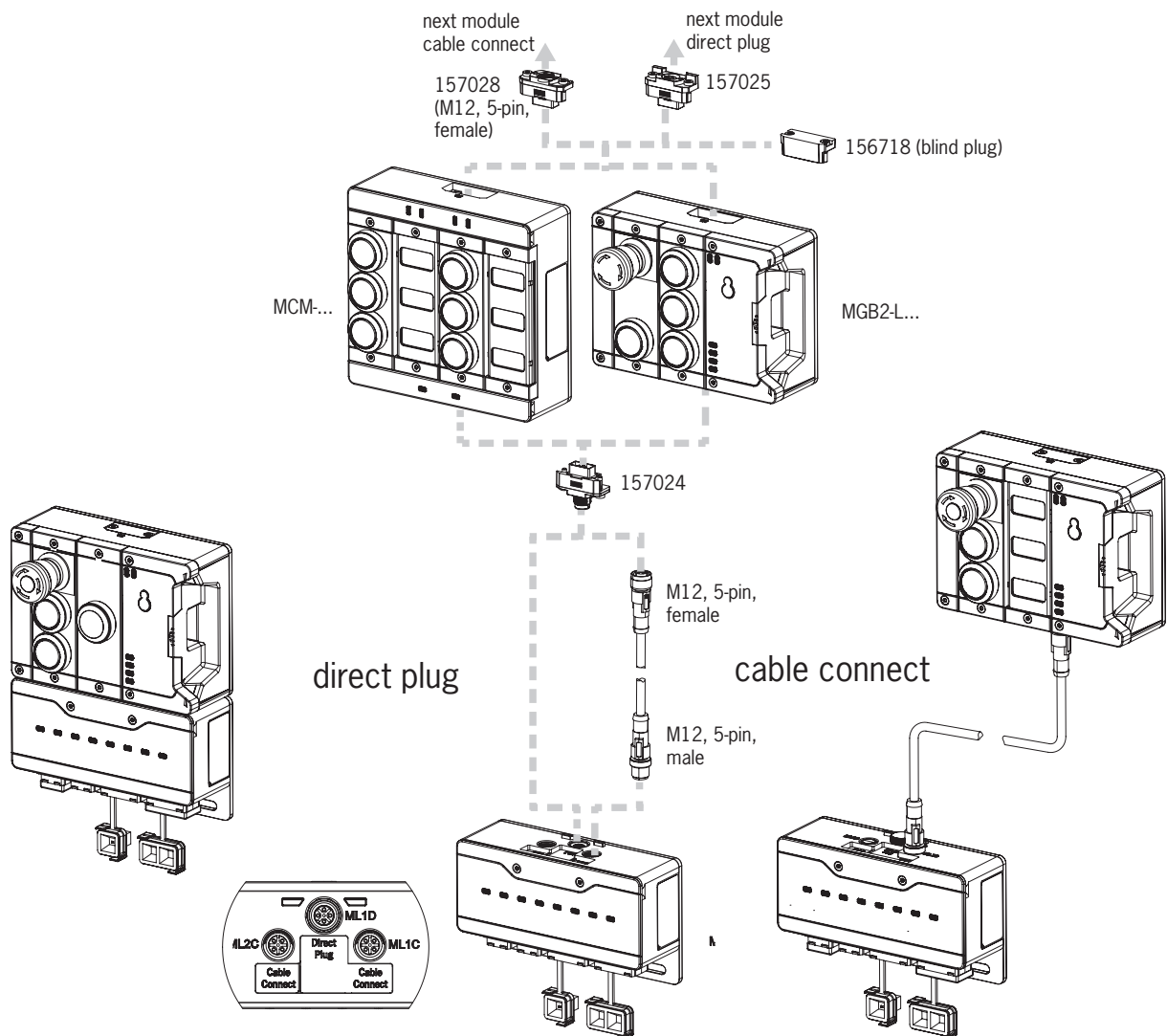
## Connecteurs de modules MLI pour appareils Modular

Pour le raccordement de :

MGB2  
Modular

Version		Code article / Article
M12 5 pin	Connecteur de module MLI 5 broches mâles, détrompage A pour le raccordement de modules par câble	<b>157024</b> AC-MC-SB-M-A-157024
	Connecteur de module MLI 5 broches femelles sans filetage pour le raccordement direct des modules	<b>157025</b> AC-MC-SB-F-B-157025
	Connecteur de module MLI 5 broches femelles avec filetage, détrompage A pour le raccordement de modules par câble	<b>157028</b> AC-MC-SB-F-A-157028
	Cache pour connexions inutilisées	<b>156718</b> AC-MC-00-0-B-156718

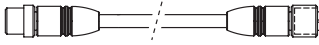
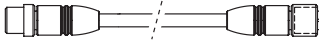
## Exemple de configuration pour MGB2 Modular et MBM



**Câbles de raccordement avec connecteur selon le standard AIDA**

Pour le raccordement de :

MGB2  
Modular

Version		Code article / Article
<p>M12 5 pin PUR</p> <p>YE</p> <p>Couleur des conducteurs jaune, connecteur femelle sur connecteur</p> 	1m	<b>159362</b> C-M12F05-05X034PU1,0-M12M05
	1,5m	<b>159363</b> C-M12F05-05X034PU1,5-M12M05
	3m	<b>159364</b> C-M12F05-05X034PU3,0-M12M05
	5m	<b>159365</b> C-M12F05-05X034PU5,0-M12M05
	8m	<b>159919</b> C-M12F05-05X034PU8,0-M12M05
	10m	<b>159920</b> C-M12F05-05X034PU10,0-M12M05
	15m	<b>159921</b> C-M12F05-05X034PU15,0-M12M05
<p>M12 5 pin PUR</p> <p>GY</p> <p>Couleur des conducteurs gris, connecteur femelle sur connecteur</p> 	1m	<b>159355</b> C-M12F05-05X034PU1,0-M12M05
	1,5m	<b>159356</b> C-M12F05-05X034PU1,5-M12M05
	3m	<b>159357</b> C-M12F05-05X034PU3,0-M12M05
	5m	<b>159358</b> C-M12F05-05X034PU5,0-M12M05
	8m	<b>159359</b> C-M12F05-05X034PU8,0-M12M05
	10m	<b>159360</b> C-M12F05-05X034PU10,0-M12M05
	15m	<b>159361</b> C-M12F05-05X034PU15,0-M12M05

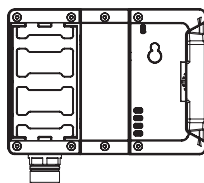


## Câble de raccordement avec connecteur droit

Pour le raccordement de :

MGB2  
Classic

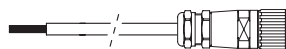
MGB2-L-...



Version	Code article / Article
1,5m	<b>092761</b> C-M23F19-19XDIFPU01,5-MA-092761
3m	<b>092816</b> C-M23F19-19XDIFPU03,0-MA-092816
6m	<b>077014</b> C-M23F19-19XDIFPU06,0-MA-077014
8m	<b>077015</b> C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-077015
10m	<b>092898</b> C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-077015
15m	<b>077016</b> C-M23F19-19XDIFPU15,0-MA-077016
20m	<b>092726</b> C-M23F19-19XDIFPU20,0-MA-092726
25m	<b>092727</b> C-M23F19-19XDIFPU25,0-MA-092727
30m	<b>095993</b> C-M23F19-19XDIFPU30,0-MA-095993
40m	<b>102490</b> C-M23F19-19XDIFPU40,0-MA-102490

M23  
19 pin  
PUR

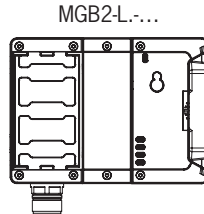
Câble de raccordement avec connecteur femelle, extrémité libre



**Câble de raccordement avec connecteur coudé**

Pour le raccordement de :

MGB2  
Classic



Pour la position de montage illustrée :



Version	Code article / Article Départ de ligne		
	C	A	
<p>M23 19 pin PUR</p> <p>Connecteur femelle coudé avec câble, sans halogène</p>	1,5m	<p><b>092906</b> C-M23F19-19XDIFPU01,5- MA-092906</p>	<p><b>092907</b> C-M23F19-19XDIFPU01,5- MA-092907</p>
	3m	<p><b>092908</b> C-M23F19-19XDIFPU03,0- MA-092908</p>	<p><b>092909</b> C-M23F19-19XDIFPU03,0- MA-092909</p>
	6m	<p><b>077018</b> C-M23F19-19XDIFPU06,0- MA-077018</p>	<p><b>085194</b> C-M23F19-19XDIFPU06,0- MA-085194</p>
	8m	<p><b>077019</b> C-M23F19-19XDIFPU08,0- MA-077019</p>	<p><b>085195</b> C-M23F19-19XDIFPU08,0- MA-085195</p>
	10m	<p><b>092901</b> C-M23F19-19XDIFPU10,0- MA-092901</p>	<p><b>092902</b> C-M23F19-19XDIFPU10,0- MA-092902</p>
	15m	<p><b>077020</b> C-M23F19-19XDIFPU15,0- MA-077020</p>	<p><b>085196</b> C-M23F19-19XDIFPU15,0- MA-085196</p>
	20m	<p><b>092910</b> C-M23F19-19XDIFPU20,0- MA-092910</p>	<p><b>092911</b> C-M23F19-19XDIFPU20,0- MA-092911</p>
	25m	<p><b>092912</b> C-M23F19-19XDIFPU25,0- MA-092912</p>	<p><b>092913</b> C-M23F19-19XDIFPU25,0- MA-092913</p>

## Connecteurs

Pour le raccordement de :



	Version	Code article / Article
M12	Connecteur de module connecteur M12 5 broches femelles pour le raccordement d'une commande d'assentiment ZS à un module d'interverrouillage MGB2 Classic en version BJ	<b>157030</b> AC-MC-SIF-A-157030
5 pin	Connecteur de module connecteur M12 5 broches femelles pour le raccordement d'un voyant de signalisation à MCM ou à un module d'interverrouillage MGB2 Classic en version BJ	<b>161345</b> AC-MC-SB-F-A-161345

Pour le raccordement de :



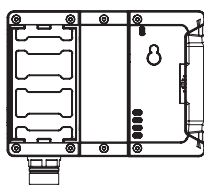
	Version	Code article / Article
M12	Connecteur M12 8 broches femelles pour le raccordement d'un voyant de signalisation à MCM ou à un module d'interverrouillage MGB2 Classic en version BJ	<b>157029</b> AC-MC-SA-F-A-157029
8 pin		


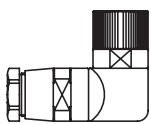
## Connecteur femelle M23

Pour le raccordement de :

MGB2  
Classic

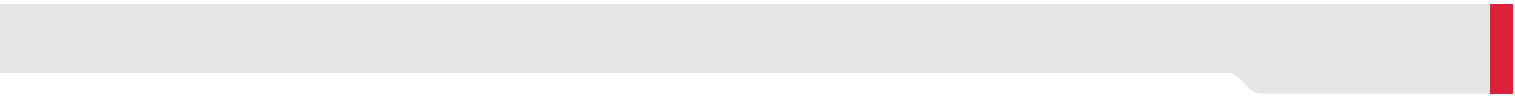
MGBS-P-L-AR-...-SH...



Version	Remarque	Code article
<b>Connecteur femelle droit</b> (à monter soi-même)  	<b>EF</b> Connecteur femelle Pour section des conducteurs 19 x 0,75 - 1 mm <sup>2</sup>	<b>074616</b>
	<b>EF-C1825</b> Connecteur femelle Pour section des conducteurs 16 x 0,25 - 0,5 mm <sup>2</sup> + 3 x 0,75 - 1 mm <sup>2</sup>	<b>077025</b>
<b>Connecteur femelle coudé</b> (à monter soi-même)  	<b>WF</b> Connecteur femelle coudé Pour section des conducteurs 19 x 0,75 - 1 mm <sup>2</sup>	<b>074617</b>
	<b>WF-C1825</b> Connecteur femelle coudé Pour section des conducteurs 16 x 0,25 - 0,5 mm <sup>2</sup> + 3 x 0,75 - 1 mm <sup>2</sup>	<b>077026</b>
<b>Contacts à sertir de rechange</b>	Pour connecteurs femelles <b>EF et WF</b> Section des conducteurs 19 x 0,75 - 1 mm <sup>2</sup>	<b>094309</b>
	Pour connecteurs femelles <b>EF-C1825 et WF-C1825</b> Section des conducteurs 16 x 0,25 - 0,5 mm <sup>2</sup> + 3 x 0,75 - 1 mm <sup>2</sup>	<b>094310</b>































M23

19  
pin



## Autres accessoires




## Cabochoons de couleur, étiquettes adhésives

	Version	Code article / Article		
	Kit de cabochons, 6 pièces, 5 couleurs	2 x WH  1 x BU  1 x YE  1 x GN  1 x RD 	<b>120344</b> AY-SET-LNS-0001-120344	
	Kit de cabochons, 6 pièces, 6 couleurs	1 x WH  1 x BU  1 x YE  1 x GN  1 x RD  1 x BK 	<b>120378</b> AY-SET-LNS-0002-120378	
MGB2 Modular	Kit de cabochons, avec inscription, 6 pièces	1 x WH  1 x WH  1 x WH  1 x WH  1 x WH  1 x GN 	<b>120377</b> AY-SET-LNS-SY01-120377	
		MGB2 Classic	Kit de cabochons, avec inscription, 15 pièces	1 x WH  4 x BK  1 x WH  1 x WH  1 x WH  1 x WH  1 x WH  1 x WH  2 x WH  2 x WH 
Kit de cabochons, avec inscription, 3 pièces	1 x WH  1 x YE  1 x GN 			<b>126158</b> AY-SET-LNS-SY03-126158
MGB2 Modular MGB2 Classic	Étiquettes adhésives			<b>114529</b> MGB-A-PLATESET-NN01-114529

## Axe rallongé, poignée de porte, bouton de porte

	Version	Code article / Article
	Axe rallongé pour poignée de porte intérieure MGB-E...	<b>106761</b> AY-ERS-250-106761
	Poignée de porte couleur argent pour MGB2-H	<b>156944</b> AY-DHL-S1-156944
MGB2 Modular MGB2 Classic	Bouton de porte couleur argent pour MGB2-H	<b>157017</b> AY-DKB-S1-157017
	Poignée de porte rouge pour MGB-E...	<b>156945</b> AY-DHL-R1-156945
	Bouton de porte rouge pour MGB-E...	<b>157018</b> AY-DKB-R1-157018

**Déverrouillages, déblocages**

Désignation	Version	Code article
<b>Déverrouillage auxiliaire à clé</b> 	À fermeture universelle, avec 2 clés	<b>086236</b>
	À fermeture universelle, clé retirable uniquement en position <i>déverrouillée</i> , avec 2 clés	<b>109212</b>
	À fermeture unique, avec 2 clés	<b>084177</b>
	À fermeture universelle, clé retirable uniquement en position <i>verrouillée</i> , avec 2 clés	<b>121917</b>
<b>Clé de rechange</b> <b>Déverrouillage</b>	2 clés, à fermeture universelle	<b>099434</b>
 <b>Déverrouillage de secours</b>	Réarmement	<b>103110</b>
 <b>Kit de plombage</b>	–	<b>099877</b>
	–	<b>087256</b>

**MGB2**  
 Modular

**MGB2**  
 Classic

## Récapitulatif des articles par ordre alphabétique

Article	Code article	Page	Article	Code article	Page
AC-MC-00-0-B-156718	156718	62	MCM-MLI-YA4A4A4A4-JA-157774	157774	22
AC-MC-SAF-A-157029	157029	67	MGB-A-PLATESET-NN01-114529	114529	70
AC-MC-SBF-A-157028	157028	62	MGB-E-A-100465	100465	20
AC-MC-SBF-A-161345	161345	67	MGB-E-A-100465	100465	48
AC-MC-SBF-B-157025	157025	62	MGB-E-A7-117126	117126	20
AC-MC-SB-MA-157024	157024	62	MGB-E-A7-117126	117126	48
AC-MC-SIF-A-157030	157030	67	MGB2-H-BA1A1-L-156396	156396	18
AY-DHL-R1-156945	156945	70	MGB2-H-BA1A1-L-156396	156396	46
AY-DHL-S1-156944	156944	70	MGB2-H-BA1A1-R-137617	137617	18
AY-DKB-R1-157018	157018	70	MGB2-H-BA1A1-R-137617	137617	46
AY-DKB-S1-157017	157017	70	MGB2-H-BA1A3-L-156394	156394	18
AY-ERS-250-106761	106761	70	MGB2-H-BA1A3-L-156394	156394	46
AY-SET-LNS-0001-120344	120344	70	MGB2-H-BA1A3-R-136691	136691	18
AY-SET-LNS-0002-120378	120378	70	MGB2-H-BA1A3-R-136691	136691	46
AY-SET-LNS-SY01-120377	120377	70	MGB2-H-BA1A5-L-157020	157020	18
AY-SET-LNS-SY02-125359	125359	70	MGB2-H-BA1A5-L-157020	157020	46
AY-SET-LNS-SY03-126158	126158	70	MGB2-H-BA1A5-R-157019	157019	18
C-M12F05-05X034PU05,0-M12M05-119932	119932	62	MGB2-H-BA1A5-R-157019	157019	46
C-M12F05-05X034PU10,0-M12M05-119947	119947	62	MGB2-H-BA1A8-L-157022	157022	18
C-M12F05-05X034PU20,0-M12M05-119971	119971	62	MGB2-H-BA1A8-L-157022	157022	46
C-M23F19-19XDIFPU01,5-MA-092761	092761	65	MGB2-H-BA1A8-R-157021	157021	18
C-M23F19-19XDIFPU01,5-MA-092906	092906	66	MGB2-H-BA1A8-R-157021	157021	46
C-M23F19-19XDIFPU01,5-MA-092907	092907	66	MGB2-L1-BR-M-X0000-BJ-161027	161027	42
C-M23F19-19XDIFPU03,0-MA-092816	092816	65	MGB2-L1-BR-M-X0000-BX-161021	161021	42
C-M23F19-19XDIFPU03,0-MA-092908	092908	66	MGB2-L1-BR-U-X0000-BJ-158166	158166	42
C-M23F19-19XDIFPU03,0-MA-092909	092909	66	MGB2-L1-BR-U-X0000-BX-136774	136774	42
C-M23F19-19XDIFPU06,0-MA-077014	077014	65	MGB2-L1-BR-U-XB2S0-DB-R-158394	158394	56
C-M23F19-19XDIFPU06,0-MA-077018	077018	66	MGB2-L1-BR-U-XB2S1-DY-R-160748	160748	56
C-M23F19-19XDIFPU06,0-MA-085194	085194	66	MGB2-L1-MLIU-Y0000-BJ-136776	136776	16
C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-077015	077015	65	MGB2-L1-MLIU-YA4A4-BAR-136797	136797	16
C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-077015	092898	65	MGB2-L1-MLIU-YB1A1-DAL-156377	156377	16
C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-077019	077019	66	MGB2-L1-MLIU-YB1A1-DAR-156374	156374	16
C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-085195	085195	66	MGB2-L1H-BR-U-S0-DB-R-161774	161774	56
C-M23F19-19XDIFPU10,0-MA-092901	092901	66	MGB2-L1H-BR-U-S1-DY-R-161786	161786	56
C-M23F19-19XDIFPU10,0-MA-092902	092902	66	MGB2-L1HB-PN-U-S3-D-L-156389	156389	30
C-M23F19-19XDIFPU15,0-MA-077016	077016	65	MGB2-L1HB-PN-U-S3-D-R-156388	156388	30
C-M23F19-19XDIFPU15,0-MA-077020	077020	66	MGB2-L1HB-PN-U-S4-D-L-156387	156387	30
C-M23F19-19XDIFPU15,0-MA-085196	085196	66	MGB2-L1HB-PN-U-S4-D-R-156386	156386	30
C-M23F19-19XDIFPU20,0-MA-092726	092726	65	MGB2-L2-BR-M-X0000-BJ-161029	161029	42
C-M23F19-19XDIFPU20,0-MA-092910	092910	66	MGB2-L2-BR-M-X0000-BX-161023	161023	42
C-M23F19-19XDIFPU20,0-MA-092911	092911	66	MGB2-L2-BR-U-X0000-BJ-158168	158168	42
C-M23F19-19XDIFPU25,0-MA-092727	092727	65	MGB2-L2-BR-U-X0000-BX-138012	138012	42
C-M23F19-19XDIFPU25,0-MA-092912	092912	66	MGB2-L2-MLIU-Y0000-BJ-156392	156392	17
C-M23F19-19XDIFPU25,0-MA-092913	092913	66	MGB2-L2-MLIU-YA4A4-BAR-156835	156835	17
C-M23F19-19XDIFPU30,0-MA-095993	095993	65	MGB2-L2-MLIU-YB1A1-DAL-156381	156381	17
C-M23F19-19XDIFPU40,0-MA-102490	102490	65	MGB2-L2-MLIU-YB1A1-DAR-156379	156379	17
C-M12F05-05X034PU1,0-M12M05	159355	64	MGB2-L2HB-PN-U-S3-D-L-156391	156391	31
C-M12F05-05X034PU1,0-M12M05	159362	64	MGB2-L2HB-PN-U-S3-D-R-156390	156390	31
C-M12F05-05X034PU1,5-M12M05	159356	64	MSM-1-K-CA-COP-B3-137734	137734	51
C-M12F05-05X034PU1,5-M12M05	159363	64	MSM-1-K-CA-CPJ-B4-137736	137736	51
C-M12F05-05X034PU10,0-M12M05	159360	64	MSM-1-K-CA-CPP-B2-137732	137732	51
C-M12F05-05X034PU10,0-M12M05	159920	64	MSM-1-N-AA-000-A4-126372	126372	24
C-M12F05-05X034PU15,0-M12M05	159361	64	MSM-1-N-AA-000-A4-126372	126372	50
C-M12F05-05X034PU15,0-M12M05	159921	64	MSM-1-N-AA-QQ-B1-137610	137610	24
C-M12F05-05X034PU3,0-M12M05	159357	64	MSM-1-P-CA-OP0-B8-137744	137744	24
C-M12F05-05X034PU3,0-M12M05	159364	64	MSM-1-P-CA-OP0-B8-137744	137744	50
C-M12F05-05X034PU5,0-M12M05	159358	64	MSM-1-P-CA-BOP-B5-137738	137738	25
C-M12F05-05X034PU5,0-M12M05	159365	64	MSM-1-P-CA-BOP-B5-137738	137738	50
C-M12F05-05X034PU8,0-M12M05	159359	64	MSM-1-P-CA-BPP-A1-136687	136687	25
C-M12F05-05X034PU8,0-M12M05	159919	64	MSM-1-P-CA-BPP-A1-136687	136687	51
MBM-PN-S3-MLI-3B-156310	156310	12	MSM-1-P-CA-JPP-C2-137750	137750	25
MBM-PN-S4-MLI-3B-156312	156312	12	MSM-1-P-CA-JPP-C2-137750	137750	51
MCM-MLI-Y00000000-JJ-157854	157854	22	MSM-1-P-CA-KPP-C3-137752	137752	25





## Récapitulatif des articles par codes articles

Code article	Article	Page	Code article	Article	Page
074616		68	136691	MGB2-H-BA1A3-R-136691	46
074617		68	136774	MGB2-L1-BR-U-X0000-BX-136774	42
077014	C-M23F19-19XDIFPU06,0-MA-077014	65	136776	MGB2-L1-ML-U-Y0000-BJ-136776	16
077015	C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-077015	65	136797	MGB2-L1-ML-U-YA4A4-BAR-136797	16
077016	C-M23F19-19XDIFPU15,0-MA-077016	65	137020	MSM-1-P-CS-B0P-A2-137020	25
077018	C-M23F19-19XDIFPU06,0-MA-077018	66	137020	MSM-1-P-CS-B0P-A2-137020	50
077019	C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-077019	66	137596	MSM-1-R-DA-M00-A6-137596	24
077020	C-M23F19-19XDIFPU15,0-MA-077020	66	137610	MSM-1-N-AA-QQQ-B1-137610	24
077025		68	137617	MGB2-H-BA1A1-R-137617	18
077026		68	137617	MGB2-H-BA1A1-R-137617	46
084177		71	137732	MSM-1-K-CA-CPP-B2-137732	51
085194	C-M23F19-19XDIFPU06,0-MA-085194	66	137734	MSM-1-K-CA-COP-B3-137734	51
085195	C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-085195	66	137736	MSM-1-K-CA-CPJB4-137736	51
085196	C-M23F19-19XDIFPU15,0-MA-085196	66	137738	MSM-1-P-CA-B0P-B5-137738	25
086236		71	137738	MSM-1-P-CA-B0P-B5-137738	50
087256		71	137740	MSM-1-P-CA-POP-B6-137740	25
092726	C-M23F19-19XDIFPU20,0-MA-092726	65	137740	MSM-1-P-CA-POP-B6-137740	51
092727	C-M23F19-19XDIFPU25,0-MA-092727	65	137742	MSM-1-P-CA-PP0-B7-137742	25
092761	C-M23F19-19XDIFPU01,5-MA-092761	65	137742	MSM-1-P-CA-PP0-B7-137742	51
092816	C-M23F19-19XDIFPU03,0-MA-092816	65	137744	MSM-1-P-CA-OP0-B8-137744	24
092898	C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-077015	65	137744	MSM-1-P-CA-OP0-B8-137744	50
092901	C-M23F19-19XDIFPU10,0-MA-092901	66	137746	MSM-1-P-CA-P00-B9-137746	24
092902	C-M23F19-19XDIFPU10,0-MA-092902	66	137746	MSM-1-P-CA-P00-B9-137746	50
092906	C-M23F19-19XDIFPU01,5-MA-092906	66	137750	MSM-1-P-CA-JPP-C2-137750	25
092907	C-M23F19-19XDIFPU01,5-MA-092907	66	137750	MSM-1-P-CA-JPP-C2-137750	51
092908	C-M23F19-19XDIFPU03,0-MA-092908	66	137752	MSM-1-P-CA-KPP-C3-137752	25
092909	C-M23F19-19XDIFPU03,0-MA-092909	66	137752	MSM-1-P-CA-KPP-C3-137752	51
092910	C-M23F19-19XDIFPU20,0-MA-092910	66	138012	MGB2-L2-BR-U-X0000-BX-138012	42
092911	C-M23F19-19XDIFPU20,0-MA-092911	66	156310	MBM-PN-S3-MLI-3B-156310	12
092912	C-M23F19-19XDIFPU25,0-MA-092912	66	156312	MBM-PN-S4-MLI-3B-156312	12
092913	C-M23F19-19XDIFPU25,0-MA-092913	66	156374	MGB2-L1-ML-U-YB1A1-DA-R-156374	16
094309		68	156377	MGB2-L1-ML-U-YB1A1-DA-L-156377	16
094310		68	156379	MGB2-L2-ML-U-YB1A1-DA-R-156379	17
095993	C-M23F19-19XDIFPU30,0-MA-095993	65	156381	MGB2-L2-ML-U-YB1A1-DA-L-156381	17
099434		71	156386	MGB2-L1HB-PN-U-S4-D-R-156386	30
099877		71	156387	MGB2-L1HB-PN-U-S4-D-L-156387	30
100465	MGB-E-A-100465	20	156388	MGB2-L1HB-PN-U-S3-D-R-156388	30
100465	MGB-E-A-100465	48	156389	MGB2-L1HB-PN-U-S3-D-L-156389	30
102490	C-M23F19-19XDIFPU40,0-MA-102490	65	156390	MGB2-L2HB-PN-U-S3-D-R-156390	31
103110		71	156391	MGB2-L2HB-PN-U-S3-D-L-156391	31
106761	AY-ERS-250-106761	70	156392	MGB2-L2-ML-U-Y0000-BJ-156392	17
109212		71	156394	MGB2-H-BA1A3-L-156394	18
114529	MGB-A-PLATESET-NN01-114529	70	156394	MGB2-H-BA1A3-L-156394	46
117126	MGB-E-A7-117126	20	156396	MGB2-H-BA1A1-L-156396	18
117126	MGB-E-A7-117126	48	156396	MGB2-H-BA1A1-L-156396	46
119932	C-M12F05-05X034PU05,0-M12M05-119932	62	156718	AC-MC-00-0-B-156718	62
119947	C-M12F05-05X034PU10,0-M12M05-119947	62	156835	MGB2-L2-ML-U-YA4A4-BAR-156835	17
119971	C-M12F05-05X034PU20,0-M12M05-119971	62	156944	AY-DHL-S1-156944	70
120344	AY-SET-LNS-0001-120344	70	156945	AY-DHL-R1-156945	70
120377	AY-SET-LNS-SY01-120377	70	157017	AY-DKB-S1-157017	70
120378	AY-SET-LNS-0002-120378	70	157018	AY-DKB-R1-157018	70
121917		71	157019	MGB2-H-BA1A5-R-157019	18
125359	AY-SET-LNS-SY02-125359	70	157019	MGB2-H-BA1A5-R-157019	46
126158	AY-SET-LNS-SY03-126158	70	157020	MGB2-H-BA1A5-L-157020	18
126372	MSM-1-N-AA-000-A4-126372	24	157020	MGB2-H-BA1A5-L-157020	46
126372	MSM-1-N-AA-000-A4-126372	50	157021	MGB2-H-BA1A8-R-157021	18
126381	MSM-1-P-CS-BPP-A5-126381	25	157021	MGB2-H-BA1A8-R-157021	46
126381	MSM-1-P-CS-BPP-A5-126381	51	157022	MGB2-H-BA1A8-L-157022	18
127040	MSM-1-P-CA-PPP-A9-127040	25	157022	MGB2-H-BA1A8-L-157022	46
127040	MSM-1-P-CA-PPP-A9-127040	51	157024	AC-MC-SB-M-A-157024	62
136687	MSM-1-P-CA-BPP-A1-136687	25	157025	AC-MC-SB-F-B-157025	62
136687	MSM-1-P-CA-BPP-A1-136687	51	157028	AC-MC-SB-F-A-157028	62
136691	MGB2-H-BA1A3-R-136691	18	157029	AC-MC-SA-F-A-157029	67



A series of 30 horizontal grey lines spanning the width of the page, intended for taking personal notes.

Area with horizontal lines for personal notes.

# Représentations

## International

### Autriche

EUCHNER GmbH  
Aumühlweg 17-19/Halle 1C  
2544 Leobersdorf  
Tél. +43 720 010 200  
Fax +43 720 010 200-20  
info@euchner.at

### Bésil

EUCHNER Com.Comp.  
Eletronicos Ltda.  
Av. Prof. Luiz Ignácio Anhaia Mello,  
no. 4387  
Vila Graciosa  
São Paulo - SP - Brasil  
CEP 03295-000  
Tél. +55 11 29182200  
Fax +55 11 23010613  
euchner@euchner.com.br

### Canada

EUCHNER Canada Inc.  
2105 Fasan Drive  
Oldcastle, ON NOR 1L0  
Tél. +1 519 800-8397  
Fax +1 519 737-0314  
sales@euchner.ca

### Chine

EUCHNER (Shanghai)  
Trading Co., Ltd.  
No. 15 building,  
No. 68 Zhongchuang Road,  
Songjiang  
Shanghai, 201613, P.R.C  
Tél. +86 21 5774-7090  
Fax +86 21 5774-7599  
info@euchner.com.cn

### Corée

EUCHNER Korea Co., Ltd.  
115 Gasan Digital 2 - Ro  
(Gasan-dong, Daeryung  
Technotown 3rd Rm 810)  
153-803 Kumchon-Gu, Seoul  
Tél. +82 2 2107-3500  
Fax +82 2 2107-3999  
info@euchner.co.kr

### Danemark

Duelco A/S  
Systemvej 8 - 10  
9200 Aalborg SV  
Tél. +45 7010 1007  
Fax +45 7010 1008  
info@duelco.dk

### Espagne

EUCHNER, S.L.  
Gurutzezi 12 - Local 1  
Poligono Belartza  
20018 San Sebastian  
Tél. +34 943 316-760  
Fax +34 943 316-405  
info@euchner.es

### Estonie

Sähkölehto OÜ  
Hobujamaa 4  
Tallinn 10151  
Tél. +372 56 645 400  
office@sahkolehto.fi

### Finlande

Sähkölehto Oy  
Holkkitie 14  
00880 Helsinki  
Tél. +358 9 7746420  
office@sahkolehto.fi

### France

EUCHNER France S.A.R.L.  
Parc d'Affaires des Bellevues  
Allée Rosa Luxembourg  
Bâtiment le Colorado  
95610 ERAGNY sur OISE  
Tél. +33 1 3909-9090  
Fax +33 1 3909-9099  
info@euchner.fr

### Grande Bretagne

EUCHNER (UK) Ltd.  
Unit 2 Petre Drive,  
Sheffield  
South Yorkshire  
S4 7PZ  
Tél. +44 114 2560123  
Fax +44 114 2425333  
sales@euchner.co.uk

### Hongrie

EUCHNER Magyarország Kft.  
FSD Park 2,  
2045 Törökbálint  
Tél. +36 1 919 0855  
Fax +36 1 919 0857  
info@euchner.hu

### Inde

EUCHNER (India) Pvt. Ltd.  
401, Bremen Business Center,  
City Survey No. 2562,  
University Road  
Aundh, Pune - 411007  
Tél. +91 20 64016384  
Fax +91 20 25885148  
info@euchner.in

### Israël

Ilan & Gavish Automation Service Ltd.  
26 Shenkar St. Qiryat Arie 49513  
P.O. Box 10118  
Petach Tikva 49001  
Tél. +972 3 9221824  
Fax +972 3 9240761  
mail@ilan-gavish.com

### Italie

TRITECNICA SpA  
Viale Lazio 26  
20135 Milano  
Tél. +39 02 541941  
Fax +39 02 55010474  
info@tritecnica.it

### Japon

EUCHNER Co., Ltd.  
1269-1 Komakiharashinden,  
Komaki-shi, Aichi-ken  
485-0012, Japan  
Tél. +81 568 74 5237  
Fax +81 568 74 5238  
info@euchner.jp

### Mexique

EUCHNER México S de RL de CV  
Conjunto Industrial PK Co.  
Carretera Estatal 431 km. 1+300  
Ejido El Colorado, El Marqués  
76246 Querétaro, México  
Tél. +52 442 402 1485  
Fax +52 442 402 1486  
info@euchner.mx

### Pay du Bénélux

EUCHNER (BENELUX) BV  
Visschersbuurt 23  
3356 AE Papendrecht  
Tél. +31 78 615-4766  
Fax +31 78 615-4311  
info@euchner.nl

### Pologne

EUCHNER Sp. z o.o.  
Kraśnińskiego 29  
40-019 Katowice  
Tél. +48 32 252 20 15  
Fax +48 32 252 20 13  
info@euchner.pl

### Portugal

PAM Servicos Tecnicos Industriais Lda.  
Rua de Timor - Pavilhao 2A  
Zona Industrial da Abelheira  
4785-123 Trofa  
Tél. +351 252 418431  
Fax +351 252 494739  
pam@mail.telepac.pt

### République de l'Afrique du sud

RUBICON  
ELECTRICAL DISTRIBUTORS  
4 Reith Street, Sidwell  
6061 Port Elizabeth  
Tél. +27 41 451-4359  
Fax +27 41 451-1296  
sales@rubiconetrical.com

### République Tchèque

EUCHNER electric s.r.o.  
Trnkova 3069/117h  
628 00 Brno  
Tél. +420 533 443-150  
Fax +420 533 443-153  
info@euchner.cz

### Roumanie

First Electric SRL  
Str. Ritmului Nr. 1 Bis  
Ap. 2, Sector 2  
021675 Bucuresti  
Tél. +40 21 2526218  
Fax +40 21 3113193  
office@firstelectric.ro

### Singapour

BM Safety Singapore Pte Ltd.  
3 Ang Mo Kio Industrial Park 2A  
#07-04 Ang Mo Kio Tech 1  
Singapore 568050  
Tél. +65 6483 9288  
Fax +65 6235 0506  
sales@bmsafety.com.sg

### Slovaquie

EUCHNER electric s.r.o.  
Trnkova 3069/117h  
628 00 Brno  
Tél. +420 533 443-150  
Fax +420 533 443-153  
info@euchner.cz

### Slovénie

SMM proizvodni sistemi d.o.o.  
Jaskova 18  
2000 Maribor  
Tél. +386 2 4502326  
Fax +386 2 4625160  
franc.kit@smm.si

### Suède

Censit AB  
Box 331  
33123 Värnamo  
Tél. +46 370 691010  
Fax +46 370 18888  
info@censit.se

### Suisse

EUCHNER AG  
Falknisstrasse 9a  
7320 Sargans  
Tél. +41 81 720-4590  
Fax +41 81 720-4599  
info@euchner.ch

### Taiwan

Daybreak Int'l (Taiwan) Corp.  
3F, No. 124, Chung-Cheng Road  
Shihlin 11145, Taipei  
Tél. +886 2 8866-1234  
Fax +886 2 8866-1239  
day111@ms23.hinet.net

### Turquie

EUCHNER Endüstriyel Emniyet  
Teknolojileri Ltd. Şti.  
Hattat Bahattin Sok.  
Ceylan Apt. No. 13/A  
Göztepe Mah.  
34730 Kadıköy / Istanbul  
Tél. +90 216 359-5656  
Fax +90 216 359-5660  
info@euchner.com.tr

### U.S.A

EUCHNER USA Inc.  
6723 Lyons Street  
East Syracuse, NY 13057  
Tél. +1 315 701-0315  
Fax +1 315 701-0319  
info@euchner-usa.com

### EUCHNER USA Inc.

Detroit Office  
130 Hampton Circle  
Rochester Hills, MI 48307  
Tél. +1 248 537-1092  
Fax +1 248 537-1095  
info@euchner-usa.com

## Allemagne

### Augsburg

EUCHNER GmbH + Co. KG  
Ingenieur- und Vertriebsbüro  
Julius-Spokojny-Weg 8  
86153 Augsburg  
Tél. +49 821 56786540  
Fax +49 821 56786541  
peter.klopper@euchner.de

### Berlin

EUCHNER GmbH + Co. KG  
Ingenieur- und Vertriebsbüro  
Ulmstraße 115a  
12621 Berlin  
Tél. +49 30 50508214  
Fax +49 30 56582139  
alexander.walz@euchner.de

### Chemnitz

EUCHNER GmbH + Co. KG  
Ingenieur- und Vertriebsbüro  
Am Vogelherd 2  
09627 Bobritzsch-Hilbersdorf  
Tél. +49 37325 906000  
Fax +49 37325 906004  
jens.zehrtner@euchner.de

### Düsseldorf

EUCHNER GmbH + Co. KG  
Ingenieur- und Vertriebsbüro  
Tippgarten 3  
59427 Unna  
Tél. +49 2308 9337284  
Fax +49 2308 9337285  
christian.schinke@euchner.de

### Essen

Thomas Kreißl  
fördern - steuern - regeln  
Hackenbergweg 8a  
45133 Essen  
Tél. +49 201 84266-0  
Fax +49 201 84266-66  
info@kreisslessen.de

### Freiburg

EUCHNER GmbH + Co. KG  
Ingenieur- und Vertriebsbüro  
Steige 5  
79206 Breisach  
Tél. +49 7664 403833  
Fax +49 7664 403834  
peter.seifert@euchner.de

### Lübeck

EUCHNER GmbH + Co. KG  
Ingenieur- und Vertriebsbüro  
Am Stadtrand 13  
23556 Lübeck  
Tél. +49 451 88048371  
Fax +49 451 88184364  
martin.pape@euchner.de

### Nürnberg

EUCHNER GmbH + Co. KG  
Ingenieur- und Vertriebsbüro  
Steiner Straße 22a  
90522 Oberasbach  
Tél. +49 911 6693829  
Fax +49 911 6696722  
ralf.paulus@euchner.de

### Stuttgart

EUCHNER GmbH + Co. KG  
Ingenieur- und Vertriebsbüro  
Kohlhammerstraße 16  
70771 Leinfelden-Echterdingen  
Tél. +49 711 7597-0  
Fax +49 711 7597-303  
oliver.laier@euchner.de  
uwe.kupka@euchner.de

### Wiesbaden

EUCHNER GmbH + Co. KG  
Ingenieur- und Vertriebsbüro  
Adolfsallee 3  
65185 Wiesbaden  
Tél. +49 611 98817644  
Fax +49 611 98895071  
giancarlo.pasquesi@euchner.de



# EUCHNER

More than safety.



### Support technique

Avez-vous des questions concernant nos produits ou leurs possibilités d'utilisation ?  
Votre partenaire sur place est à votre entière disposition.



### Téléchargement

Vous êtes à la recherche d'informations complémentaires concernant nos produits ?  
Sur notre site [www.euchner.com](http://www.euchner.com), vous pouvez télécharger simplement et rapidement des modes d'emploi, des données CAO ou ePLAN ainsi que des produits logiciels relatifs à nos produits.



### Solutions individualisées

Vous avez besoin d'une solution spécifique ou vous avez un souhait particulier ?  
N'hésitez pas à nous contacter. Nous pouvons fabriquer votre produit individuel, même en très petite série.



### EUCHNER près de chez vous

Vous recherchez un interlocuteur sur place ? En dehors du siège social situé à Leinfelden-Echterdingen, notre réseau de distribution international compte 18 filiales et de nombreuses représentations ou agences en Allemagne et à l'étranger – avec certainement une à proximité de chez vous.

[www.euchner.com](http://www.euchner.com)

**EUCHNER GmbH + Co. KG**

Kohlhammerstraße 16  
70771 Leinfelden-Echterdingen  
Allemagne  
Tél. +49 711 7597-0  
Fax +49 711 753316  
info@euchner.de  
www.euchner.com

**EUCHNER**

More than safety.